



GEMEINDE

Ausgabe: April / Mai 2021

NACHRICHTEN

THALMASSING



Einwohnermeldeamt – Statistik für Januar und Februar 2021

Geburten	7
Eheschließungen	0
Sterbefälle	6

Straßenkehrmaschine

In der 14. Kalenderwoche (ab 06.04.2021) ist wieder eine Kehrmaschine im Gemeindegebiet unterwegs.

Dreiste Diebe in Thalmassing unterwegs

Unbekannte haben auf einem Privatgrundstück im Thalmassinger Süden Dekoartikel gestohlen, die sich vor der Haustüre befanden, die von der Straße aus nicht einsehbar ist.

Die Gemeinde Thalmassing hofft, dass sich ein Zeuge meldet, um das Ganze klären zu können.

Hinweise an die Gemeinde Thalmassing unter der Telefonnummer 09453/9934-0.

Inhalt:

Nachrichten der Gemeinde	Seite 2 – 41
Anzeigen	Seite 6 – 44
Veranstaltungen/Vereine	Seite 43 – 48
Dienstleistungen/Soziales	Seite 47 – 49

Impressum:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel: 09453/9934-0
Fax: 09453/9934-20

Presserechtlich verantwortlich:
1. Bürgermeister Raffael Parzefall

Verantwortlicher Redakteur: Martin Riedl

Konzept · Layout · Druck · Produktion:
PLANOp rint GmbH, 84069 Schierling,
Am Gewerbering 8, Tel. 09451/948204

Auflage: 1.450

Meldung von Straßen- und Gehwegschäden

Der Winter hinterlässt Schäden an Straßen, Wegen und Plätzen. Damit sie beseitigt werden können, setzt die Gemeinde Thalmassing auch auf die Mithilfe von Bürgern.

Die Gemeinde Thalmassing fordert daher gerne alle Bürger dazu auf, die Schäden zu melden, die der Winter an Straßen, Brücken, Wegen und Plätzen hinterlassen hat.

Wer ein Problem bemerkt, das die Sicherheit gefährdet, solle sich am besten gleich telefonisch an die Gemeindeverwaltung 09453 – 99340 oder per Mail an thalmassing@thalmassing.de wenden, damit die Schäden schnell behoben werden können

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!



Rathaus geschlossen

Das Rathaus Thalmassing ist aufgrund der aktuellen Corona Situation für den allgemeinen Parteiverkehr geschlossen und nur für Notfälle und Behördengänge, die nicht aufgeschoben werden können, geöffnet.

In diesen Fällen ist eine telefonische Terminvereinbarung, Tel.: (09453/9934-0), notwendig.

Altbürgermeister Helmut Haase ist nun Ehrenbürger

In einem kleinen, würdevollen Rahmen wurde Altbürgermeister Helmut Haase die Ehrenbürgerwürde verliehen. Bereits im vergangenen Jahr stimmte der Gemeinderat einstimmig für die Verleihung der Ehrenbürgerwürde, aufgrund der derzeitigen Pandemie musste man auf eine öffentliche Verleihung verzichten. Daher verlieh Bürgermeister Raffael Parzefall nun im Rathaus im Beisein seiner Stellvertreter im Namen der Gemeinde dem Altbürgermeister diese Ehrenwürde.

Helmut Haase ist seit 2002 im Gemeinderat, war von 2002 bis 2014 2. Bürgermeister und von 2014 bis 2020 1. Bürgermeister der Gemeinde Thalmassing. Zur Würdigung seines Engagements für das politische und gesellschaftliche Leben sprach ihm der Gemeinderat diese höchste Auszeichnung aus. Sowohl bei den gesprochenen Dankesworten als auch beim Eintrag in das Goldene Buch betonte der neue Ehrenbürger die Zusammenarbeit und den Einsatz zum Wohle der Gemeinde.

Straßenverschmutzungen im Gemeindegebiet

Leider kommt es in der letzten Zeit vermehrt zu starken Straßenverschmutzungen im Gemeindegebiet Thalmassing. Viele Bürger sind durch die Verschmutzung der öffentlichen Straßen verärgert. Vor allem sind hier die Bereiche der Gemeindeverbindungsstraße zwischen Wolkering und dem ehemaligen Truppenübungsplatz sowie die Kreisstraße zwischen Thalmassing und Alteglofsheim betroffen. Der Gemeindeverwaltung ist das Problem bekannt und Bürgermeister Raffael Parzefall versucht bereits, eine zukunftsfähige Lösung umzusetzen. Die Thematik wurde bereits seitens der Verwaltung mit dem Verursacher sowie mit dem Landratsamt und der Polizei besprochen. Eine tägliche Straßenreinigung und bauliche Maßnahmen sollen in Zukunft Abhilfe schaffen, damit es nicht mehr zu solch starken Straßenverschmutzungen kommt.



Änderung der bayerischen Bauordnung (BayBO) mit neuem Bauantragsformular

Seit Februar 2021 gilt die geänderte BayBO und ein neues Formular für Bauanträge!

Dieses Formblatt enthält insbesondere einen überarbeiteten Passus im Rahmen der Nachbarbeteiligung, Art. 66 BayBO.

Die Nachbarbeteiligung liegt nun vollständig in der Hand des Bauherrn und des von ihm zu bestellenden Entwurfsverfassers.

Wir weisen darauf hin, dass spätestens **ab Mai 2021** zwingend dieses neue Antragsformular zu verwenden ist.

Bügeln!

Preise pro Wäschestück.
Auf Wunsch Lieferservice.
Tel. 01789132859

*Ich bügle gerne ihre
Wäsche bei mir zu Hause.*

Gebügelt wird ausschließlich
per Hand mit einer
Dampf-Bügelstation.

Foto: freepik.com

NACHRUF DER GEMEINDE THALMASSING

Die Gemeinde Thalmassing trauert
um den ehemaligen Gemeinderat und Träger der Bürgermedaille

HERRN JOHANN HÖNIG

Herr Johann Hönig war von 1972 bis 1996 Mitglied des Gemeinderats.

In dieser Zeit prägte er mit seinem Wirken das politische und gesellschaftliche Leben der Gemeinde. Mit großem persönlichen Einsatz trug er erheblich dazu bei, dass die Gemeinde ihre kommunale Selbständigkeit zurückerhielt. Zur Würdigung seiner Verdienste verlieh ihm die Gemeinde 2019 die Bürgermedaille.

Er verstarb am 22.02.2021 im Alter von 90 Jahren.

Wir bedanken uns für sein Engagement und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

GEMEINDE THALMASSING

Raffael Parzefall

1. Bürgermeister

Die Gemeinde Thalmassing trauert um den ehemaligen Gemeinderat

HERRN FRANZ ECKERT SEN.

Herr Franz Eckert sen. war von Juli 1980 bis 1996 Mitglied des Gemeinderats und engagierte sich mit persönlichem Einsatz für die Belange der Gemeinde.

Von 1997 bis 2012 unterstützte er die Gemeinde als Amtsbote.

Zudem war er viele Jahre lang lokaler Berichterstatter für die Mittelbayerische Zeitung und dokumentierte das politische und gesellschaftliche Leben der Gemeinde.

Er verstarb am 11.03.2021 im Alter von 88 Jahren.

Wir bedanken uns für sein Engagement und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

GEMEINDE THALMASSING

Raffael Parzefall

1. Bürgermeister

Aus der Gemeinderatssitzung am 25.01.2021:

Genehmigung der Niederschrift der letzten öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 14.12.2020:

Hierzu gab es eine Rückfrage bezüglich des Vorhabens „boden:ständig“. Angefragt wurde, ob bei den Planungen aktuell auch die betroffenen Grundstückseigentümer eingebunden würden. Die Planungen würden mittlerweile nämlich sehr weit gehen. Aktuelle Pläne lägen aber noch keine vor. Zuständig hierfür ist der Landschaftspflegeverband. Der Vorsitzende bestätigte diese Aussage und meinte, die Planungen seien ohne die Grundstückseigentümer soweit geführt worden, da derzeit Corona vorherrsche. Sobald wieder mehr soziale Kontakte möglich seien, würden die betroffenen Grundstückseigentümer aber eingebunden. Es fand im vergangenen Jahr eine Begehung der gemeindlichen Flächen statt, hier werden nun die ersten Maßnahmen entwickelt. In nächster Zeit wird es zudem einen Termin mit Herrn Ortsobmann Schuier und dem Landschaftspflegeverband geben.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Niederschrift zur öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 14.12.2020 wird wie vorgelegt genehmigt.

Festlegung der Vergabekriterien für die Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 für die Feuerwehr Thalmassing

Beiliegend zur Sitzungsladung erhielten die Gemeinderäte die seitens des Ingenieurbüro Andreas Dittlmann vorgeschlagene Bewertungsmatrix für die Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 für die Feuerwehr Thalmassing. Üblicherweise wird in Bezug auf Fahrgestell, Aufbau und Beladung nur der Preis bei der Vergabe als Kriterium herangezogen. Es soll daher festgelegt werden, ob – wie seitens des Ingenieurbüros Dittlmann vorgeschlagen – nunmehr auch andere Wertungskriterien wie

1. Technische Beschaffenheit/
Ausführung/ Verarbeitung,
2. Wartungs-/ Reparaturfreundlichkeit,
3. Funktionalität/Einsatzbarkeit/Handling
4. Kundendienst/Service

bei der Vergabe ergänzend berücksichtigt werden sollen. Dies muss bereits im Vorfeld der Vergabe abschließend festgelegt werden.

Der Vorsitzende informierte, die Feuerwehr würde die Gewichtung beim Fahrgestell beim Unterpunkt Technische Beschaffenheit, Ausführung/Verarbeitung gerne von 12,5 auf 10 % senken und gleichzeitig die Gewichtung

bei Kundendienst und Service von 7,5 % auf 10 % erhöhen. Dem stimmte der Gemeinderat zu.

Nachgefragt wurde allerdings zu der Punktevergabe unter 2.2 „Bremsystem“, warum eine Trommelbremse höher gewichtet würde als eine Scheibenbremse, warum bei der Achsfederung (3.3) die Blattfederung besser bewertet würde als die Luffederung und warum eine kleinere Bodenfreiheit (3.6) einer größeren vorgezogen würde. Diese Punkte seien mit Herrn Dittlmann zu klären.

Nun stellte die FWS einen weiterführenden Antrag:

Liege ich richtig in der Annahme, dass nach dem heutigen Beschluss die Ausschreibung zum Kauf des LF 20 erfolgt?

Das bedeutet aus meiner Sicht, dass wir damit zur Beschaffung verpflichtet sind. Ist dem so?

Deshalb möchte ich noch einmal in Kürze auf die Gesamtsituation eingehen.

Vorab der Hinweis, dass die Fraktion der FWS Sanding, generell die Notwendigkeit einer Ersatzbeschaffung für die FFW Thalmassing befürwortet, jedoch aufgrund der aktuellen Situation einige Punkte zu betrachten sind, die bei Planungsbeginn nicht absehbar waren und daher reagiert werden muss.

Gem. Haushaltsplanungen soll das Fahrzeug 2022 beschafft werden. Gleichzeitig ist im Haushalt für 2022 eine voraussichtliche Kreditaufnahme von 700 000 € vorgesehen. So steht in der Zusammenfassung des Haushalts u.a.:

„Die finanzielle Situation ist schwierig. Sollten sich in den nächsten 3 Jahren Minderausgaben oder Mehreinnahmen ergeben, wäre die sinnvollste Methode der Verwendung mit ziemlicher Sicherheit eine Vermeidung der Aufnahme eines zusätzlichen Darlehens in 2022.“ (S. 15)

Diese Beurteilung wurde zu einem Zeitpunkt abgegeben, wo die Politik noch versprach: „Einen zweiten Lock-Down wird es nicht geben“. Tatsächlich befinden wir uns aber seit einem Vierteljahr im 2. Lock-Down, ein Ende nicht in Sicht, die Einnahmen für 2022 sind nicht kalkulierbar.

Die aktuelle Kostenberechnung zum FF-Haus liegt deutlich über dem Haushaltsansatz von 2,5 Mio.. Sollte die derzeitige Planung zum Tragen kommen muss zusätzlich (incl. notwendiger Einrichtungs- und Ausrüstungsgegenstände) 1 Mil. durch Haushaltseinsparungen oder Darlehensaufnahme finanziert werden.

Weiter müssen wir beachten, dass in den Haushaltsplanungen keinerlei Mittel für zusätzliche Krippenplätze eingeplant sind. Hier liegen uns zwar nach Aussage des Bürgermeister keine aktuellen Zahlen zum Versorgungsgrad in Thalmassing vor, der Bedarf an zusätzlichen Plätzen ist aber bereits jetzt abzusehen. Wenn wir unserem

Salon Lechner

Bitte vereinbaren Sie einen Termin mit uns um Wartezeiten zu vermeiden. **DANKE**

Haargenau
das Richtige
für Sie...



Inh. Christina Wassinger

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388

FEUERWEHREN DER GEMEINDE THALMASSING



Wir suchen Nachwuchs!

Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest bei uns mitmachen?
Hier Deine Ansprechpartner:

Feuerwehr	Kommandant	Telefon	E-Mail
Thalmassing	Andreas Brey	0160 / 97837521	info@feuerwehr-thalmassing.de
Luckenpaint	Richard Englbrecht	09453 / 1414	Englbrecht69@web.de
Wolkering	Michael Maurer	0151/28844077	m.maurer@firemail.de
Sanding	Heiner Gerstl	0172 / 8160175	heinrich.gerstl@t-online.de
Weillohe	Mathias Schreiner	09453 / 998569	aue1985@hotmail.de

Mach mit

Wir freuen uns auf Dich!



gesetzlichen Auftrag gerecht werden wollen, müssen wir diese schaffen.

Die Fertigstellung des Gerätehauses wird wohl nicht wie geplant in 2021 erfolgen. Heißt also, wir beschaffen ein Einsatzfahrzeug, ohne einen den Vorgaben entsprechenden Stellplatz.

Mit einem zeitlichen Versatz der Beschaffung, zumindest bis zum Baubeginn des FF-Gerätehauses, könnten wir diesem Ansinnen gerecht werden.

Wir stellen deshalb den weiterführenden Antrag:

Die Ausschreibung des LF 20 wird bis zum Baubeginn des FF-Gerätehauses ausgesetzt.

Herr Riedl gab die Auskunft, dass dem so sei, dass mit dem heutigen Beschluss die Beschaffung beschlossen würde und die Ausschreibung grds. auch zur Abnahme verpflichte.

Aus dem Gemeinderat gab es folgende Wortmeldungen:

Das jetzige Löschfahrzeug stehe auch auf einem nicht genormten Stellplatz.

Das Feuerwehrfahrzeug und das Feuerwehrhaus seien zwei absolut getrennt voneinander zu sehende Maßnahmen. Es sei aber nötig, dass das Gebäude auf Kosten von maximal 2,5 Mio. Euro komme. In anderen Gemeinden sei dies ja auch möglich.

Was ist wirklich wichtig? Das Feuerwehrhaus oder das Fahrzeug? Ohne das Fahrzeug kann es keine Rettung geben. Das Fahrzeug ist mittlerweile in die Jahre gekommen. Es sei wichtiger ein Fahrzeug anzuschaffen, um Leben zu retten. Der Entschluss zur Anschaffung wurde ja schon mit der Beauftragung des Büros untermauert.

Sodann wurde die Frage nach den haushaltstechnischen Daten gestellt. Herr Riedl erklärte, er habe heute den Haushaltsplan im Entwurf fertig gestellt, welcher am 04.02. in einer Fraktionsführerbesprechung vorberaten werden soll.

Weiter erklärte Herr Riedl, das Darlehen in 2022 werde aus heutiger Sicht nicht gebraucht. Allerdings müsse er dabei schon an alle Gemeinderäte appellieren, derzeit keine zusätzlichen Wünsche anzumelden, die den Haushalt zusätzlich belasten. Durch Mehreinnahmen bei der Einkommensteuerbeteiligung von ca. 300.000 € und bei der Gewerbesteuer mit ca. 720.000 € sowie der ein oder anderen Einsparung beträgt die Rücklagenentnahme in 2020 nicht wie geplant ca. 1.578.000 €, sondern lediglich schätzungsweise 200.000 €. Im Jahr 2021 ergibt sich weiter eine Rücklagenzuführung von ca. 500.000 €, wobei aber in 2022 ca. 1.450.000 € benötigt werden, um den Haushalt auszugleichen. Auch in 2023 und 2024 werden nach den jetzigen Planungen Rücklagenentnahmen in mittlerer 5-stelliger Zahl notwen-

dig. Diese Angaben gelten allerdings nur unter der Voraussetzung, dass das Feuerwehrhaus tatsächlich nur 2,5 Mio. Euro kosten darf und die Corona Maßnahmen nicht noch einschneidender werden. Bei höheren Kosten muss sich überlegt werden, wie eine Finanzierung möglich ist.

Folgende Beschlüsse wurden gefasst:

Die Beschaffung des LF 20 wird bis zum Baubeginn des FF-Gerätehauses ausgesetzt.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	4
Nein-Stimmen:	13
Persönlich beteiligt:	0

Das LF 20 wird alsbald angeschafft, Herr Dittlmann beauftragt, die Ausschreibung durchzuführen. Als Vergabekriterien sollen neben dem Preis auch andere Wertungskriterien wie

Technische Beschaffenheit/ Ausführung/ Verarbeitung, Wartungs-/ Reparaturfreundlichkeit, Funktionalität/Einsatzbarkeit/Handling Kundendienst/Service

wie oben genannt berücksichtigt werden.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	15
Nein-Stimmen:	2
Persönlich beteiligt:	0

Widmungen

a) Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes; Aufstufung KALTENBERG, Gemarkung Thalmassing, Teilflächen von Flurnummern 249, 264 und 264/1 gemäß Art. 7 Abs. 1 S.2 BayStrWG

Ab- und Aufstufungen von Gemeindestraßen haben zu erfolgen, wenn eine Straße nicht in die ihrer Verkehrsbedeutung entsprechende Straßenklasse eingeordnet ist, Art. 7 Abs. 1 S.2 BayStrWG.

Die Teilflächen von Flurnummer 249, Flurnummer 264/1 und Teilfläche von Flurnummer 264 wurden als Ortsstraßen gewidmet. Diese müssen teilweise aufgestuft werden, da die Widmung als Ortstraße nicht ihrer Verkehrsbedeutung entspricht.

Die Ortsstraße muss in den Teilflächen aufgestuft werden zu einer Gemeindeverbindungsstraße, da nach einer zusammenhängenden Bebauung eine Gemeindeverbindungsstraße besteht. Die GVS beginnt erst nach Ende der bewohnten Grundstücksfläche

Beginn: Einmündung Kreisstraße Flurnummer 548/8 betrifft Flurnummer 249 und Einmündung Kreisstraße



Garagentore/Hallentore mit Antrieb

Demontage und Entsorgung altes Tor
Neumontage Tor mit Torantrieb
Bei Bedarf erledigen wir für Sie die
Elektroarbeiten und Maurerarbeiten



Insektenschutz

Fenstergitter
Schiebe- und Drehtüren
Kellerschachtabdeckung
Sonderlösungen



Schließ- anlagen

Schlüssel
Schlösser

**Wir sind auch in Corona-Zeiten, mit
Abstand und Maske, für Sie da.**



**- Spielwaren
zu top Preisen**



**Bestellung per Telefon oder direkt über
unseren Internetshop, sowie Abholung
in Untersanding nach Vereinbarung möglich**

HERMANN Service

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing
Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96
hermann-service@t-online.de
www.hermann-service.com

Gasthof Renner Weillohe

Ihr Gasthof für diverse Firmen- und Vereinsfestlichkeiten

sowie Familienfeiern jeder Art. Neben unserem Gastraum bieten

wir Ihnen in unserem Nebenzimmer zusätzlichen Platz.

Wir servieren Ihnen bayrische Brotzeiten und auf Anfrage

warme Schmankerl.

Genießen Sie im Sommer die Ruhe in unserem schönen Biergarten.

Öffnungszeiten: Do: ab 15:00 Uhr

Fr: ab 19:00 Uhr

Sa: ab 15:00 Uhr

So: ab 19:30 Uhr und nach Vereinbarung

Adresse: Familie Renner, St. Bäumel Str. 12, 93107 Thalmassing

Telefon: 09453 622 oder 0160-2881643



Thurn und Taxis
Feinste bayrische Bier Spezialitäten



Flurnummer 548/8 betrifft Flurnummer 264/1.

Ende: Grenze zu Ortsstraße Teilfläche von Flurnummer 249 und Grenze zu Ortsstraße Teilfläche Flurnummer 264.

Gesamtlänge: + 0,237 km

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Teilflächen von Flurnummern 249, 264 und 264/1, welche bisher als Ortsstraße eingestuft waren, werden zu einer Gemeindeverbindungsstraße aufgestuft.

b) Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes: Widmung der Verlängerung des Kellerweges als öffentliche Straße, Art. 6 BayStrWG

Der Kellerweg in Thalmassing wurde um eine Teilfläche von Flurnummer 856, Gemarkung Thalmassing verlängert. Die Verlängerung des Kellerweges ist gemäß Art. 6 BayStrWG ebenfalls als öffentliche Straße zu widmen. Die Namenserteilung Kellerweg ist bereits erfolgt. Der Widmungsbeschluss ist öffentlich bekanntzumachen. Die Gemeindeverwaltung wird beauftragt, das Straßenverzeichnis zu ergänzen.

Kellerweg: Teilfläche von Flurnummer 856

Beginn Verlängerung: Kellerweg bei Grundstück Flurnummer 853/1

Ende: Kellerweg bei Grundstück Flurnummer 853/2

Gesamtlänge der zu widmenden Straße: 44 Meter

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Verlängerung des Kellerwegs um eine Teilfläche von Flurnummer 856, Gemarkung Thalmassing wird als öffentliche Straße gewidmet.

c) Berichtigungen der Straßenlängen „Gemeindeverbindungsstraßen“

Bei der Vermögenserfassung mit Herrn Dr. Diring und Rechnungsprüfer Herr Lohr, wurde im April 2018 festgestellt, dass das Bestandsverzeichnis der Gemeindestraßen Fehler aufweist. Bei einer überörtlichen Rechnungsprüfung im Jahr 2014 wurde bereits beanstandet, dass das Bestandsverzeichnis Mängel aufweist. Es wurden einige Veränderungen durchgeführt und Längen korrigiert. Bei den Bestandsverzeichnissen müssen Flurnummer kontrolliert werden und pro Änderung muss eine Eintragungsverfügung erstellt werden, auch wenn es nur um geringe Änderungen geht. Folgend sind die Straßenlängen im GIS neu gemessen worden. Unten aufgeführte Berichtigungen der Längen sind zu beschließen:

Straßenname	Bisherige km	Berichtigte km	Differenz km
Thalmassing – Alteglofsheim	0,484	0,386	-0,103
Thalmassing – Luckenpaint	1,519	1,516	-0,003
Thalmassing – Neuhaus	0,119	0,522	+0,403
Thalmassing – Wolkering	2,110	2,108	-0,002
Luckenpaint – Dünzling	1,524	1,448	-0,076
Wolkering – Oberhinkofen	1,672	1,622	-0,050
Wolkering – Weillohe	1,980	1,950	-0,030
Weillohe – Peising	1,497	1,503	+0,006
Untersanding – Neueglofsheim	0,560	0,560	0,000
Gesamt			+0,145

Die Berichtigungen der Straßenlängen „Gemeindeverbindungsstraßen“ sind wie oben aufgelistet durchzuführen.

Begrenzung der Geschwindigkeit auf 50 km/h der Ortsverbindungsstraße Wolkering – Oberhinkofen im Bereich des ehemaligen Truppenübungsplatzes

Auf Antrag der Polizei wird aus verkehrspolizeilicher Sicht eine Geschwindigkeitsbeschränkung im Bereich des ehemaligen Truppenübungsplatzes auf 50 km/h angeregt. Dies sei ein sinnvolles und geeignetes Instrument, um Verkehrsunfälle zu verhindern bzw. die Unfallfolgen zu minimieren. Es wird seitens der Polizei auf das neue Verkehrssicherheitsprogramm 2030 – Bayern Mobil sicher ans Ziel – verwiesen, weiterhin wurde eine Statistik von Verkehrsunfällen in diesem Bereich vorgelegt. Einen Lageplan und die Statistik erhalten Sie in Anlage.

In diesem Zusammenhang ist auch die bestehende gefährliche Parksituation im Bereich des Truppenübungsplatzes zu berücksichtigen.

Hierzu gab es folgende Wortmeldungen aus dem Gemeinderat:

- Die Durchgangsstraße wurde bereits damals bei der Übernahme durch die Gemeinde auf „70“ begrenzt. Dies reiche vollkommen aus. Vielmehr müsse die Parksituation vor Ort geregelt werden.
- Die Verbindung soll eine schnelle Verbindung in die Stadt sein. Die Straße ist zum Fahren da und nicht zum Kriechen.
- Leute aus der Stadt sollen mit dem Bus fahren, wenn sie den Bereich besuchen möchten.

Es wurde von 1. Bgm. Parzefall bei einem Ortstermin bereits angeregt, Parkplätze zu schaffen und die Beschilderung zu überprüfen. Die bestehende gefährliche Parksituation im Bereich des ehemaligen Standortübungsplatzes steht für die Gemeinde im Vordergrund. Das Gelände wird von zahlreichen Fußgängern genutzt.



Hebamme
Birgit Janka
0170/8084180

- * Vorsorgeuntersuchungen
- * Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- * Geburtsvorbereitung
- * Stillvorbereitungskurs **
- * Säuglingspflegekurs **
- * Wehenbetreuung zu Hause
- * häusliche Nachsorge
- * Rückbildungsgymnastik
- * Babymassage **
- * Mutter-Kind Treff

gebührenpflichtige Anwendungen

* Akupunktur **
* Homöopathie
* Schüssler Salze
* Phytotherapie
* Aromatherapie

Birgit Janka
geb. Senger
Tel. 0170/8084180

Die Kurse finden im Pfarrheim Thalmassing statt.

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von den Krankenkassen übernommen.

Nehmen Sie einfach persönlichen Kontakt mit mir auf, ich freue mich auf Sie.

Big Copy by Rapawa-Gesetz
http://www.rechtsanwaltskanzlei.de

Fahrschule Bismark

Regensburg • Isarstr.17a
Thalmassing • Wolkeringerstr.10
(0 1 7 1) 6 0 6 2 1 2 1



Auch hierzu stelle die FWS einen weiterführenden Antrag:

Die Freie Wählerschaft Sanding beantragt für die GVS Wolkering – Oberhinkofen im Gemeindegebiet Thalmassing, es bei der bisherigen Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h zu belassen.

Begründung:

- Die vorgelegten statistischen Werte der letzten 5 Jahre, stellen keine exorbitant hohe Unfallhäufigkeit dar.
- Der ADAC, Deutscher Jagdverband und Deutscher Verkehrssicherheitsrat empfehlen bei Wildunfallhäufigkeit eine Reduzierung der Geschwindigkeit auf 80 km/h. Mit 70 km/h wird diesen Vorgaben mehr als entsprochen. Gem. der Empfehlung sind diese Wildunfälle vermutlich überwiegend durch Nichtbeachten der zulässigen Höchstgeschwindigkeit entstanden.
- Fußgänger sind auf der Fahrbahn so gut wie nicht anzutreffen. Sie nutzen in der Regel nur die seitlich gelegenen Schotterwege.
- Bloß weil der Staat sich quer stellt entsprechende Parkflächen zu schaffen, müssen wir unsere Bürger nicht einschränken.
- In meiner Zeit als Bürgermeister wurden keine Beschwerden wegen der bestehenden, zulässigen Höchstgeschwindigkeit geführt.

Der Gemeinderat fasste folgende Beschlüsse:

Die bisherige Höchstgeschwindigkeit auf der GVS Wolkering – Oberhinkofen im Gemeindegebiet Thalmassing wird so belassen.

Es erfolgt eine Begrenzung der Geschwindigkeit auf 50 km/h an der Ortsverbindungsstraße Wolkering – Oberhinkofen im Bereich des ehemaligen Truppenübungsplatzes.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	3
Nein-Stimmen:	14
Persönlich beteiligt:	0

Anmerkung: Es solle auf die DBU eingewirkt werden, die Schranken zu entfernen oder zumindest eine Möglichkeit zu bieten, die Schranken öffnen zu können, um zumindest Rettungsfahrzeugen eine Zufahrt zu ermöglichen.

Beitritt zur LNI

Der Vorsitzende informierte, dass mittlerweile alle Landkreisgemeinden, außer Thalmassing beigetreten sind. Die Beitrittsgebühr läge bei 5.000 €, der jährliche Sockelbeitrag bei einem niedrigen 4-stelligen Betrag. Die zentrale Dokumentation und die Kabelauskünfte werden künftig nur noch über die LNI und nicht mehr direkt über

die GIS-Stelle laufen. Somit sollten auch wir der LNI beitreten. Der Vorsitzende empfahl den Beitritt.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing tritt nächstmöglich der LNI (Laaber-Naab-Infrastruktur) bei.

FleGS

In Rücksprache mit der Grundschule Thalmassing und dem Schulamt Regensburg wurde festgestellt, dass das bisherige Auswahl- bzw. Aufnahmeverfahren aufgrund der Corona-Pandemie nicht stattfindet. Dennoch kann von der Grundschule Thalmassing eine Initiativbewerbung erfolgen. Dieses wird anschließend mit den Schülerzahlen im Sommer abgeglichen und je nach Schülerstand vom Schulamt weiterverfolgt.

Das Lehrerkollegium und der Elternbeirat hatten bereits ihr Einverständnis erteilt und unterstützen auch das Vorhaben.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing unterstützt die Bewerbung der Grundschule Thalmassing.

Informationen, Wünsche, Anfragen:

- Anträge der CSU Gemeinderatsfraktion zum Feuerwehrgerätehaus und des Herr Christian Dozler zum Leerstandsmanagement. Der Vorsitzende verlas die beiden Anträge und informierte über eine Behandlung in der nächsten Gemeinderatssitzung.
- Deponie Weillohe: Der Schriftwechsel mit dem BRK wird eingestellt, da seit ca. 1 Jahr keinerlei Reaktion. Werden jetzt Vertrag mit GAB schließen und bei Anfall der ersten Kosten gegen das BRK klagen
- Die Berichterstattung in der Mittelbayerischen Zeitung zu den Gemeinderatssitzungen seien regelmäßig falsch. So wird die Arbeit des Gemeinderates in einem falschen Licht dargestellt. Es solle geprüft werden, ob es nicht eine andere Art der Außendarstellung gäbe

Aus der noch nicht genehmigten Sitzung am Montag, 22.02.2031

Vor Eintritt in die Tagesordnung informierte der Vorsitzende, dass heute das langjährige Gemeinderatsmitglied Johann Hönig verstorben sei, welcher seit 2019 Träger der Bürgermedaille und Ehrenvorstand der Feuerwehr war. Es wurde eine Schweigeminute eingelegt.



Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de

Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Stundenweise Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!

Kötteerl GmbH

Elektro · Heizung · Sanitär Solar · Pellet · Wärmepumpen

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger

Berliner Straße 41a · 93073 Neutraubling

Telefon 0 94 01 / 5 27 60 70 · Telefax 0 94 01 / 5 27 60 71

www.heizung-koetterl.de

Weiter wurde vor Eintritt in die Tagesordnung gefragt, warum der Top 4 der nichtöffentlichen Sitzung nicht im öffentlichen Teil ist. Herr Riedl erklärte hierzu, dass in diesem Zusammenhang u. U. die Sprache auf persönliche Verhältnisse von Anwohnern oder über finanzielle Regelungen beraten würde, was nicht für die Öffentlichkeit bestimmt sei. Außerdem informierte der Vorsitzende, es müsse bei Top 5 der öffentlichen Sitzung heißen „Nutzung Hauptstraße 30...“, nicht „... Hauptstraße 31...“

6. Deckblattänderung Flächennutzungsplan der Gemeinde Thalmassing:

a) Billigungsbeschluss:

In der Anlage zur Gemeinderatssitzung erhielten die Gemeinderäte den Planentwurf des Architekturbüros Renner und Hartmann Consult vom 22.02.2021, betreffend der Überplanung der Flächen Fl.-Nrn. 125, 152, 153 und 154 der Gemarkung Thalmassing.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der vom Architekturbüro Renner und Hartmann Consult aus Amberg erarbeitete Planentwurf vom 22.02.2021 betreffend der 6. Deckblattänderung des Flächennutzungsplanes wird, wie vorgelegt, gebilligt.

b) Auslegungsbeschluss:

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Verwaltung wird beauftragt, das nun anstehende Verfahren nach § 3 Abs. 1 BauGB (Beteiligung der Öffentlichkeit) und § 4 Abs. 1 BauGB (Vorzeitige Behördenbeteiligung und der Träger öffentlicher Belange) zur 6. Deckblattänderung des Flächennutzungsplanes in die Wege zu leiten.

Nutzung Hauptstraße 30 für Jugendtreff

Aufgrund von Anfragen und auf Initiative der Gemeinde und des Jugendbeauftragten soll ein Jugendtreff eingerichtet werden. Eine grundsätzliche Nutzung des Gebäudes sollte beschlossen werden.

Hierzu gab es unterschiedliche Aussagen:

Von der einen Seite wurden Bedenken geäußert. So könnten z. B. Spannungsverhältnisse mit den Nachbarn entstehen. Auch sei derzeit noch der Bauhof hier beheimatet. Dies könne zu Konflikten führen. Außerdem seien hier die gemeindlichen Obdachlosen untergebracht und derzeit auch die Post. Diese Mehrfachnutzung könne schon zu Reibereien führen. Man solle erst weitere Planungen machen, eine bauliche Umsetzung gehe momentan zu weit.

Von anderer Seite wurde erklärt, die Vereine würden eine super Arbeit machen, doch wolle nicht jeder Jugendliche

einem Verein beitreten, aber dennoch einen Platz haben, um sich zu treffen. Der Vorsitzende erklärte, der Jugendbeauftragte, Herr Biener und er hätten beim Landratsamt vorgefühlt. Jetzt müsste eine Besichtigung des Gebäudes erfolgen, ob dies denn als Jugendtreff genutzt werden könne. Eine Nutzung solle jeweils in den Nachmittagsstunden erfolgen und die Benutzung wäre lediglich für Jugendliche bis 16 Jahren möglich. Der Seniorenbeauftragte, Herr Breu unterstützt das Vorhaben. Dies habe er bereits in der konstituierenden Sitzung kundgetan, so Breu. Er könne sich auch zu einem späteren Zeitpunkt vorstellen, dass die Gemeinde Generationen zusammenführt. Man könne mit den Jugendlichen auch Projekte umsetzen. Man brauche keine weiteren konkreten Planungen, sondern müsse jetzt durchstarten.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Das Gebäude kann für einen zukünftigen Jugendtreff genutzt werden. Genaue Planungen werden noch vorgestellt.

Antrag des Herrn Christian Dozler (Bündnis 90/Die Grünen) zum Leerstandsmanagement der Gemeinde Thalmassing:

In der Anlage zur Sitzungsladung erhielten die Gemeinderäte den Antrag v. 13.01.2021.

Die erste Anmerkung kam zu Punkt 3 des Antrages, wonach die Verwaltung einmal jährlich eine Übersicht über leerstehende Liegenschaften im Gemeindebereich erstellen soll. Einmal jährlich sei zu oft. Man einigte sich auf die Begrifflichkeit „...in regelmäßigen Abständen...“

Der Antragsteller sowie ein weiterer Unterstützer meinten, man müsse als Gemeinde am besten halbjährlich die Eigentümer leerstehenden Gebäude anschreiben, ob Sie die Gebäude nicht veräußern oder überplanen wollten. Die Gemeinde könnte durch Förderprogramme oder auch selbst Anreize schaffen. Aus Thalmassing dürfe kein „Donut-Dorf“ werden. Nur so würde sich daran etwas ändern. Kritiker sind hier aber der Meinung, man würde damit eher noch den Preis in die Höhe treiben.

Außerdem, so die Meinung einiger Gemeinderäte, sollte sich darum nicht die Verwaltung, sondern der Agenda-Beauftragte kümmern. Im Haushalt 2021 sind für das Programm Leerstands-Management 15.000 € vorgesehen.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Antrag des Herrn Dozler vom 13.01.2021 wird angenommen. Im Haushalt sind regelmäßige Beträge hierfür einzuplanen. Punkt 3 des Antrages wird insoweit abgeändert, dass es heißt, „... in regelmäßigen Abständen eine Übersicht...“

Medizinische Fußpflege

Problembehandlung - Fußenergiemassage



Marion Reber

Medizinische Fußpflegerin

Ottrichstr. 12

93053 Leoprechting

Tel.: 0941/750 11 222

Lassen Sie sich mit einer professionellen Fußpflege beim Hausbesuch oder in meiner Fußpflege-Praxis verwöhnen.

Wir vermitteln zum Kauf / Miete

- Gewerbegrundstücke, Bauplätze
- Wohn-, Büro-, Geschäftshäuser
- Hallen, Büros, Läden, Praxen
- Wohnungen, Villen, Häuser



TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941

44 76 33



<http://www.trummer.de>

WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem

**Minikissen · Sitz- und Liegekissen
Nacken- und Nierenschlauch
Händeschlauch · Schultercape**

CE - gekennzeichnet. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. **"Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen"** (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

Anwendungsgebiete:

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

Geeignet für immunsupprimierte Personen.

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersanding · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de

Anträge und Fragenkatalog zum Neubau Feuerwehrrätehaus Thalmassing:

In der Anlage zur Sitzungsladung erhielten die Gemeinderäte sowohl den Antrag und den Fragenkatalog der CSU-Fraktion zum Neubau des Feuerwehrrätehauses in Thalmassing sowie die Stellungnahme des Herrn Riedl hierzu und die ergänzende Stellungnahme der Vergabestelle der Regierung der Oberpfalz (Herr Ruß). Die geschlossenen Verträge können zu einem bestimmten, noch festzusetzenden Termin in der Verwaltung eingesehen werden.

Frau Karban und Herr Riedl verlasen den Fragenkatalog der CSU, die Stellungnahme der Verwaltung hierzu sowie die Stellungnahme der VOB-Stelle (Herr Ruß).

Es ergab sich eine Diskussion, ob die Verträge mit dem Planer gekündigt werden sollen. Ein Gemeinderat meinte, es gäbe keine vertrauensvolle Zusammenarbeit zwischen der Feuerwehr und dem Planer. Andere Räte meinten, man solle jetzt abwarten, was bei der nächsten Vorstellung herauskommt. Dem Planer wurde nach der Dezembersitzung nun unmissverständlich als Kostenobergrenze der Betrag von 2,5 Mio. € mitgeteilt, so der Vorsitzende. Altbürgermeister Haase erklärte, man solle den Vertrag nicht kündigen. Die 2,5 Mio. € Kostenobergrenze waren zwar immer im Gespräch, doch wurde es dem Planer nie so mitgeteilt.

Informationen, Wünsche, Anfragen:

- Die Planungen für den Parkplatzbau am Friedhof laufen. Für die Neupflasterung wurden Angebote eingeholt. Ein Oberleitungsmast wurde abgebaut und ein Baum weggeschnitten.
- Derzeit wird zusammen mit den Revierförstern ein Waldpflegeplan erstellt.
- Die Abstimmungsmaßnahmen mit den Eigentümern für bodenständig betreffend Termin, Maßnahmen, Bericht wurden geplant.

Aus dem nichtöffentlichen Teil wurden folgende Tagesordnungspunkte für öffentlich erklärt:**Vergaben:****a) Sammelbestellung Feuerwehren 2020:****Der Gemeinderat fasste daher folgenden Beschluss:**

Der Auftrag über die Sammelbestellung der Feuerwehr 2021 ergeht an die Firma Sailer, Brandschutz, Schierling, zum geprüften Angebotspreis von 20.141,95 €.

Anmerkung: Die Funkmeldeempfänger, die bei der Firma Abel & Käußl zu besorgen sind, kosten weitere ca.

2.500 €. Außerdem organisiert die Feuerwehr noch Ausstattung für ca. 1.600 €, die bei keinem der 3 Anbieter zu bekommen sind.

Umsetzung Bebauungsplan „Luckenpaint-Südost“ und Frage, ob Erschließung

Der Gemeinderat war sich weitgehend einig, das Bebauungsplanverfahren betreffend der Fl.Nr. 76 und dem Grundstückstreifen aus der Fl.Nr. 74 der Gemarkung schnellstmöglich fortzusetzen und möglichst noch in diesem Jahr zu einem Ende zu bringen.

**4-Tagesfahrten des
Kreisjugendamtes Regensburg von
16.08. bis 20.08.2021 (ohne 18.08.).**

In diesem Jahr veranstaltet das Kreisjugendamt wieder die 4-Tagesfahrten, die in der Woche von Montag 16.08. bis Freitag 20.08.2019 (ohne Mittwoch 18.08.) stattfinden.

Folgende Ziele werden voraussichtlich angefahren:

1. Deutsches Museum in München, Ausstellung Astro-
nomie und Vorführung im Planetarium anschließend
Freibad Wolnzach
2. Legoland Deutschland
3. Tierpark Nürnberg, anschließend Freibad Neumarkt
4. Silberbergwerk Bodenmais (45-minütige Führung)
mit, anschließend Hallen- und Freibad Aquatherm in
Straubing

Teilnehmen dürfen Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren.

Der Teilnehmerbetrag je Kind beträgt 80 €, für das zweite Kind einer Familie 75 €. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen.

Im Teilnehmerbetrag sind Kosten für die Fahrt, die Betreuung, die Versicherung und die Eintritte enthalten. Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen.

Anmeldungen nimmt Frau Sabine Englbrecht bei der Gemeindeverwaltung Thalmassing (Zimmer 6) ab Montag, 03.05.2021 entgegen. Anmeldeschluss ist am 02.07.2021. Der Teilnehmerbetrag ist in bar zu entrichten.

Einkaufen

frisch vom Bauernhof

Geräuchertes

(ganzjährig)

Schweinefleisch

(zum Termin)

Spanferkel

(ganz oder im Stück, bratfertig)

Wild Inge

Dorfstr. 16 · 93107 Untersanding · Tel.: 0 94 53/7 19 16



Haselbeck
SCHREINEREI

Zur Verstärkung
unseres Teams
suchen wir
eine/einen Schreiner

93107 Obersanding · Waldweg 26
Tel. 09453 / 1581
schreinerei.haselbeck@t-online.de

www.schreinerei-haselbeck.de



Ferienbetreuung in Thalmassing

Liebe Eltern,
die Pandemie bestimmt leider auch im Jahr 2021 unser Leben. Dennoch will die Gemeinde in Absprache mit den Behörden in der Woche vom 2. bis 6. August 2021 eine Ferienbetreuung anbieten.

Für die Organisation der Ferienbetreuung sorgt die Gemeindeverwaltung, die Betreuung wird vom erfahrenen Team der Mittagsbetreuung übernommen.

In der Gemeinde Thalmassing, die als öffentliche Institution der Betreuung vorsteht, soll längerfristig die Ferienzeit mit dieser Betreuung überbrückt werden. Berufstätige Eltern werden dadurch entlastet.

Teilnehmer: maximal 25 Kinder,
ab der 1. bis 4. Klasse Grundschule

Zeitraum: Montag, 2. August bis
Freitag 6. August 2021
(7.30 bis 14.00 Uhr)

Kosten: 90,- Euro für die Woche
(inkl. Material, Essen, Getränke)

Ort: Grundschule/MZH Thalmassing

Dieses Angebot richtet sich derzeit ausschließlich an berufstätige Eltern von Grundschulkindern. Es besteht kein Rechtsanspruch auf einen Platz in der Ferienbetreuung.

Das Anmeldeformular und alle weiteren Informationen finden sie ab dem 6. April 2021 auf der Homepage der Gemeinde Thalmassing.

Bei Fragen zur Ferienbetreuung wenden Sie sich gerne an Frau Sabine Englbrecht unter 09453/9934-15.

Ihre Anmeldung schicken Sie bitte an sabine.englbrecht@thalmassing.de oder raffael.parzefall@thalmassing.de oder per Post an Gemeinde Thalmassing, Ferienbetreuung, Kirchweg 1, 93107 Thalmassing.

„Es werde Licht“ – Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED

Im Gemeindegebiet Thalmassing hat die Umrüstung auf energiesparende LED-Technik begonnen und wird voraussichtlich bis Ende März 2021 dauern. Die Gemeinde Thalmassing hat sich unter dem neuen Bürgermeister Raffael Parzefall und Gemeinderat im Herbst 2020 dazu entschlossen, mit dem Bayernwerk einen sogenannten Contracting-Vertrag zu schließen. Nach der Vorstellung des Konzepts und in Abwägung mit dem Energiebeauftragten der Gemeinde Thalmassing, Walter Nowotny, war man sich sicher: Eine Umrüstung ist sowohl aus wirtschaftlichen als auch ökologischen Gründen absolut sinnvoll!

Die Umrüstung beinhaltet den Aus- und Abbau der bisherigen Leuchten (Leuchtstoff etc.) und die Anbringung von modernen LED-Leuchten. Insgesamt werden im Rahmen des Austauschs entsprechend der Umrüstempfehlung 414 Straßenleuchten des Bestands ausgetauscht. Hiervon sind 386 komplett neue LED Leuchten und bei 28 Lampen werden die Leuchtmittel ersetzt. Von den 597 Straßenleuchten im Gemeindegebiet sind bzw. waren bereits 183 Straßenleuchten auf LED umgerüstet.

Die Finanzierung durch das Contracting (kostenneutrale, risikofreie Methode zur Umrüstung der Straßenbeleuchtung zu einem Zinssatz von 1%) ergibt einen Betrag von 144.444,20 netto bzw. 171.888,60 € brutto. Der Amortisationszeitraum liegt bei etwa bei 9,5 Jahren.

Zudem profitiert auch die Umwelt: Die Energieeinsparung

liegt bei 68.908 kWh/a pro Jahr! Dadurch werden rund 29t CO2 Einsparung pro Jahr erreicht, die Energieeinsparung pro Jahr reduziert sich beim aktuellen Energieverbrauch um 70 Prozent, was etwa ca. 15.849 € pro Jahr entspricht!

Auch das Licht energieeffizienter LEDs gilt dank der nicht vorhandenen UV-Strahlung als besonders insektenfreundlich. Eine längere Lebensdauer der LED-Leuchten, geringere Wartungskosten und eine geringere Lichtverschmutzung sind weitere Vorteile der Umrüstung.

Die Zahlen unterstreichen den Ansatz der Gemeinde: Im kommunalen Bereich muss die Energieeinsparung beginnen! Bürgermeister Raffael Parzefall sieht zusammen mit dem Gemeinderat darin eine Chance, um mit gutem Beispiel voran zu gehen!





PRAXIS FÜR ZAHNHEILKUNDE

Dr. med. dent. Anita Maćków

TÄTIGKEITSSCHWERPUNKT PARODONTOLOGIE

Langenerlinger Str. 14
93095 Hagelstadt

Tel.: 09453/ 998382

SEHR GEEHRTE PATIENTINNEN UND PATIENTEN,
UNSERE SPRECHZEITEN HABEN SICH GEÄNDERT.

WIR SIND, WIE FOLGT FÜR SIE DA:

MONTAGS, DIENSTAGS UND DONNERSTAGS

8.30-12.30 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

MITTWOCHS UND FREITAGS

8.30-14.00 Uhr

UND NACH VEREINBARUNG



PRAXIS FÜR ZAHNHEILKUNDE

Dr. med. dent. Anita Maćków

TÄTIGKEITSSCHWERPUNKT PARODONTOLOGIE

WIR, EINE MODERNE UND QUALITÄTSORIENTIERTE ZAHNARZTPRAXIS MIT AUSGEZEICHNETEM ARBEITSKLIMA
SUCHEN ZUM 01.09.2021 FÜR UNSERE PRAXIS IN HAGELSTADT
EINE/-N BEGEISTERUNGSFÄHIGE/-N AUSZUBILDENDE/-N (W/M/DIV) ZUR/ZUM
ZAHNMEDIZINISCHEN FACHANGESTELLTEN

Voraussetzungen:

- Guter Mittelschulabschluss (oder höher)
- Einfühlungsvermögen und Offenheit im Kontakt mit fremden Menschen
- Fähigkeit strukturiert zu arbeiten sowie Freude an Teamarbeit

Bewerbungen bitte bis 30.04.2021 per Email an:

Dr. Anita Maćków praxis@zahnarzt-hagelstadt.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG der Gemeinde Thalmassing



Erlass einer Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021

Der Gemeinderat beschließt die Haushaltssatzung 2021 mit seinen Anlagen und dem dazugehörigen Stellenplan sowie den Finanz- und Investitionsplan 2021 - 2024

Haushaltssatzung

der Gemeinde Thalmassing
Landkreis Regensburg
für das Haushaltsjahr 2021

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit festgesetzt.

Er schließt

im Verwaltungshaushalt

in Einnahmen und Ausgaben mit 5.698.648,- €

und

im Vermögenshaushalt

in Einnahmen und Ausgaben mit 3.088.287,- €.

§ 2

Kreditaufnahmen zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht festgesetzt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden im Haushalt nicht festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A)350 v. H.
 - b) für die Grundstücke (B)350 v. H.
2. Gewerbesteuer 350 v. H.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 700.000,- EURO festgesetzt.

§ 6

Die Ansätze der Gruppierung .5*, .65500, .65502 und .70000 werden für übertragbar erklärt, ebenso der Haushaltsstelle 4640.66200. Die Ansätze der Gruppierung .4* und .50000-54000, sowie die Ansätze der Haushaltsstellen 2110.57000-65600 werden für gegenseitig deckungsfähig erklärt.

§ 7

Diese Haushaltssatzung tritt am 01. Januar 2021 in Kraft.

Thalmassing, den 11.03.2021

Parzefall

1. Bürgermeister



30 JAHRE ZAHNARZTPRAXIS DR. ACHHAMMER -
IHR ZAHNARZT AM SCHLOSS ALTEGLOFSHEIM

PRAXISERWEITERUNG

Als neue Kollegin in unserer Zahnarztpraxis
für die ganze Familie begrüßen wir

zum 1. 4. 21

Zahnärztin Wiebke Heuberger.

*Ob Groß oder Klein, Jung oder Alt -
Ihre Zahngesundheit liegt uns am Herzen!*

Herzlichst

Dr. Anton Achhammer & Wiebke Heuberger



WIR SUCHEN SIE!

Ab sofort

Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n ZFA (m/w/d)
in Vollzeit- oder Teilzeit

Reinigungsfachkraft (m/w/d)
(3x pro Woche, ca. 6 Stunden/Woche)

Auszubildende/n zum/r Zahnmedizinischen Fachangestellten ZFA (m/w/d)
(ab 1. 9. 21)

ZAHNARZTPRAXIS AM SCHLOSS -
IHRE ZAHNÄRZTE FÜR DIE
GANZE FAMILIE

Dr. Anton Achhammer
Wiebke Heuberger

Jahnstrasse 14
93087 Alteglofsheim

Tel.: 09453 8679

E-Mail:
anton.achhammer@t-online.de
www.zahnarzt-alteglofsheim.de
(derzeit im Aufbau)



Aichner

Küchenmanufaktur Aichner

Gattersberg 6 - 93077 Bad Abbach/OT Dünzling

Mobil: +49 160 4769 509

www.kuechenmanufaktur-aichner.de



Besuchen Sie unsere
Küchenausstellung!

Thalmassinger Jahreskalender 2021

Von Thalmassinger für Thalmassinger!

Die Gemeinde Thalmassing hatte unter der Federführung von Bürgermeister Raffael Parzefall die Idee des Kalenders aufgegriffen, um eine Unterstützung für Vereine und soziale Einrichtungen zu organisieren. Vor allem die Kinder- und Jugendarbeit steht hierbei im Vordergrund!

Der Thalmassinger Jahreskalender war ein voller Erfolg, sodass insgesamt 1849,20 Euro als Erlös zusammenkamen! Eine großartige Summe, die von Bürgermeister Parzefall persönlich auf 2000 Euro aufgestockt wurde.



Vielen herzlichen Danke

an alle, die den Kalender erworben und mit einer zusätzlichen Spende diese Aktion unterstützt haben.

Folgende Einrichtungen und Vereine werden direkt unterstützt und erhalten demnächst ihre Spende:

Einrichtungen und Vereine

- Grundschule Thalmassing 250,00 Euro
- Kinderhaus St. Nikolaus 250,00 Euro
- Kinderhaus Bonifaz-Wimmer 250,00 Euro
- Mutter-Kinder-Gruppe 250,00 Euro

- Bücherei Thalmassing 100,00 Euro
- SV Sanding 100,00 Euro
- FC Thalmassing 100,00 Euro

- Kath. Landjugend Sanding 50,00 Euro
- Kath. Landjugend Wolkering/Gebelkofen 50,00 Euro
- JFG Haidau 50,00 Euro
- OGV Thalmassing: Wühlmausbande 50,00 Euro
- OGV Weillohe-Poign 50,00 Euro
- FFW Thalmassing 50,00 Euro
- FFW Wolkering 50,00 Euro
- FFW Sanding 50,00 Euro
- FFW Weillohe 50,00 Euro
- FFW Luckenpaint 50,00 Euro
- Schützenverein Thalmassing 50,00 Euro
- Schützenverein Luckenpaint 50,00 Euro
- Schützenverein Wolkering 50,00 Euro
- Schützenverein Weillohe 50,00 Euro

Thalmassinger Jahreskalender 2022

Von Thalmassingern für Thalmassinger!

Auch im Jahr 2022 soll wieder ein Thalmassinger Jahreskalender erscheinen. Denn der erste Thalmassinger Jahreskalender war ein toller Erfolg und die Resonanz sehr gut. Der Erlös kommt den Einrichtungen und Vereinen zugute.

Da aufgrund der derzeitigen Situation viele Veranstaltungen im Gemeindegebiet ausfallen müssen, fehlen einigen Gruppen und Einrichtungen Einnahmen. Mit Ihren Fotos tragen Sie ein Stück dazu bei und unterstützen dabei die Vereine und soziale Einrichtungen.

Lassen sie uns gemeinsam zeigen, was Thalmassing so lebens- und liebenswert macht! Schicken sie uns ihr Lieblingsmotiv mit Bezug zur Gemeinde. Das kann ein Landschaftsmotiv, ein Bauwerk oder die freie Natur sein. Ihren Vorschlägen sind keine Grenzen gesetzt!



Senden Sie uns ihr Bild bitte mit der Erklärung zur Benutzung an

gemeinde.thalmassing@thalmassing.de oder
raffael.parzefall@thalmassing.de.

Einsendeschluss: 15. Juli 2021

Wir freuen uns auf die Vorschläge!

Hofladen - News



Ab 14.4. erhalten Sie wieder frisches Bio-Lammfleisch im Hofladen.
Vorbestellung ab sofort möglich!



Um Pfingsten erhalten Sie ebenfalls wieder Bio-Ochsenfleisch vom Wild'n Hof im Hofladen. Den genauen Termin entnehmen Sie bitte den Vorankündigungen im Web und auf den Plakaten.
Vorbestellungen ab sofort möglich!



Auch in diesem Jahr bieten wir Bio-Spargel und Bio-Erdbeeren vom Bioland-Hof Keil aus Kapfelberg (Kehlheim) an. Den Saisonstart entnehmen Sie bitte unsere Homepage oder Facebookseite.

Öffnungszeiten:

Mi - Fr: 16 — 19 Uhr Sa: 9 — 13 Uhr
sowie nach Vereinbarung



/Naturlandhof-Froschhammer

DE-Öko-037

Biohofladen Froschhammer GbR | Stadtberg 1 | 93107 Thalmassing | Tel.: 09453/1796 | E-Mail: info@naturlandhof-froschhammer.de
www.naturlandhof-froschhammer.de

Familie Froschhammer

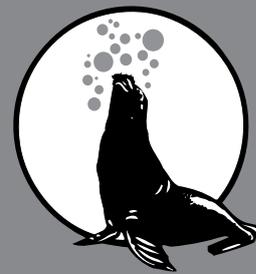
LIEFERSERVICE

Telefon: 09453/1796
Telefax: 09453/3102758
Mobil: 0151/54694370

getraenke@naturlandhof-froschhammer.de

Öffnungszeiten:

Mi. - Fr.: 16.00 - 19.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr
Sowie nach Vereinbarung.



HAUSLER Getränkemarkt

Stadtberg 1
93107 Thalmassing
www.hausler-getranke.de

BEKANNTMACHUNG der Gemeinde Thalmassing



Widerspruchsrecht von Wahlberechtigten hinsichtlich der Weitergabe Ihrer Daten

Es wird darauf hingewiesen, dass die Meldebehörde nach den Vorschriften des Bundesmeldegesetzes (BMG) Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher oder kommunaler Ebene in den sechs der Stimmabgabe vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrade und Anschriften von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen darf, für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist (§ 44 Abs. 1 Satz 1 BMG i. V. m. § 50 Absatz 1 Satz 1 BMG).

Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden (§ 50 Abs. 1 Satz 2 BMG).

Die Betroffenen haben das Recht, der Weitergabe dieser Daten durch die Einrichtung einer Übermittlungssperre zu widersprechen (§ 50 Abs. 5 BMG).

Wer bereits früher einer entsprechenden Übermittlung widersprochen hat, braucht nicht erneut zu widersprechen; die Übermittlungssperre bleibt bis zu einem schriftlichen Widerruf gespeichert.

Wahlberechtigte, die ab sofort von diesem Recht Gebrauch machen möchten, können sich dazu mit uns schriftlich oder auch persönlich wie folgt in Verbindung setzen:

Gemeinde Thalmassing, Kirchweg 1, 93107 Thalmassing, Zimmer 01

Wahlamt der Gemeinde Thalmassing
Thalmassing 12.02.2021
i. A. Brandl

Bürgerenergiepreis Oberpfalz



Bürgerenergiepreis
Mein Impuls.
Unsere Zukunft!

Mein Impuls. Unsere Zukunft!

10.000 Euro für die Energiezukunft: Bewerben Sie sich jetzt!

Jeder Mensch beeinflusst mit seinem Verhalten die Umwelt. Obwohl eine gesunde Umwelt den Meisten am Herzen liegt, sehen viele Menschen ihre Möglichkeiten zu nachhaltigem Handeln im Alltag nicht. Umso wichtiger sind Vorbilder, die Umweltschutz und nachhaltigen Umgang mit Energie vorleben. Viele Energiehelden, klein und groß, bringen mit ihrem lokalen Engagement die Energiewende voran. Das Bayernwerk und die Regierung der Oberpfalz machen sich jedes Jahr auf die Suche nach den Helden der lokalen Energiezukunft, um sie mit dem Bürgerenergiepreis Oberpfalz auszuzeichnen. Dadurch erfahren noch mehr Menschen von den vielen Impulsen, die Bürgerinnen und Bürger setzen. In der Oberpfalz beginnt nun die nächste Bürgerenergiepreis-Runde.

Die mit insgesamt 10.000 Euro dotierte Auszeichnung geht an Privatpersonen, Vereine, Schulen und Kindergärten, die mit ihren Ideen und Projekten einen Impuls für die Energiezukunft setzen. Gefördert werden pfiffige und außergewöhnliche Ideen und Maßnahmen, die einen Energiebezug haben und sich mit den Themen Energieeffizienz oder Ökologie befassen. Ausgeschlossen sind Projekte von Gewerbebetrieben, die deren eigentlichen Geschäftszweck unterstützen (z. B. ein Heizungsbauer, der eine neue Wärmepumpe entwickelt hat).

Die Teilnahmebedingungen, die Online-Bewerbung und Videos der Vorjahressieger sind im Internet unter www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis zu finden.

Bewerben Sie sich für diesen Preis und zeigen Sie allen, mit welchen Ideen und Projekten Sie die Energiezukunft vorantreiben. Alle Bewerbungen, die bis zum 14. Mai 2021 hochgeladen werden, nehmen in dieser Bewerbungsrunde teil. Später eingehende Bewerbungen werden im Folgejahr berücksichtigt.

Die Gewinner werden durch eine Fachjury benannt, die auch die Höhe des Preisgeldes festlegt.

Fragen zum Bewerbungsverfahren beantwortet die Projektverantwortliche des Bayernwerks, Annette Seidel, Telefon 09 21-2 85-20 82, annette.seidel@bayernwerk.de.



Beratung und Inspiration

Waltraud Jahn

Seit 1991 arbeite ich selbständig als Blumenbinderin sowie gestalterisch bei Anlässen jeglicher Art.



Hochzeit Schmuck



Gestecke & Sträuße



Auto Schmuck



Tisch Schmuck



Raum Schmuck



Trauer Schmuck

Telefonische Bestellung und Abholung jederzeit möglich.

Waltraud Jahn – Klausen 1-93107 Thalmassing

Mobil: 01514-3231914

Festnetz: 09453-9999323

E-Mail: waltraud.jahn@gmail.com

<http://www.floralebegegnung.de>

Partner: Sorat Insel-Hotel Regensburg

Gesunder Schlaf.
Seit 80 Jahren.



Betten*Schur*

Ludwigstraße 2-4 · 93047 Regensburg

www.betten-schur.de

Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

Nebenkirchen und Kapellen in der Pfarrei Thalmassing

Die Pfarrei Thalmassing wurde bereits in einem früheren Sammelsurium vorgestellt. Die vielen Nebenkirchen und Kapellen sollen in nächster Zeit im Vordergrund stehen! Als Grundlage dient hier auch die ausführliche Beschreibung aus der Chronik. Viel Spaß beim Erinnern und Stöbern!

„Kirche in Untersanding: Kirchenpatron ist St. Pankratius. Der Turm der Filiationalkirche stammt aus dem späten 14. Jahrhundert und weist im unteren Teil noch gotische Bauteile auf. Sie wurden wieder mitbenutzt. Die Kirche selbst ist im späten 17. oder Anfang des 18. Jahrhunderts erbaut wahrscheinlich unter Beibehaltung alter Mauerreste. Der Turm erhebt sich quadratisch mit Satteldach und Treppengiebel. Auf der Empore befindet sich die spitzbogige Zugangstüre zum Turm. Der Hochaltar mit vier Säulen und Akanthusranken stammt aus der Zeit um 1715. Das Bild ist neu. Die Altarbilder St. Martin und St. Maria stammen aus der Mitte des 17. Jahrhunderts (Seitenaltäre), das Orgelgehäuse um 1800. Im Langhaus steht rechts die bemalte Holzfigur des hl. Pankratius, gerüstet, mit Stechschild (Höhe 0,75 cm). Sie ist der Zeit um 1490 zuzuordnen.

Der heilige Pankratius hat um 300 gelebt und war ein römischer Märtyrer der frühen christlichen Kirche. Der Name kommt aus dem Griechischen und bedeutet Der alles Beherrschende. Bis ins 19. Jahrhundert hinein wurde er im Deutschen auch als Pankraz bezeichnet.

Von den zwei Glocken stammt die erste mit der Umschrift zwischen zwei Reifen: „sanctus lucas sanctus marcus sanctus matheus sanctus iohannes“ aus dem 15. oder 16. Jahrhundert (Durchmesser 0,60 m); die zweite wurde 1606 gegossen mit Meistermonogramm und Inschrift: Gott behiet die Pfarrmenung (Durchmesser 0,90 m). Kirchenrenovierungen erfolgten 1883 und 1916.

Am 15. Juli 1833 richtete Pfarrer Josef Martin Münichsdorfer an den Bischof die zweifache Bitte: 1) einen Kreuzweg in Untersanding zu bekommen

2) ein Ziborium (Hostienkelch) für die nämliche Filiationalkirche machen zu lassen.

Die Aufstellung eines Kreuzweges wurde am 6. August 1833 vom Ordinariat genehmigt. Die Aufbewahrung des Allerheiligsten wurde als nicht notwendig abgelehnt, da u. a. in Untersanding bisher nie ein Beichttag gehalten wurde. Die Kreuzwegstationen waren ein Werk von

Bernhard Wulzer aus Regensburg; am 25. Oktober 1833 erhielt Pfarrer Münichsdorfer die Erlaubnis, den Kreuzweg einzuweihen. Auf das nochmalige Ansuchen von Pfarrer Andreas Stadler wurde vom Ordinariat unter dem 28. Juli 1846 die Zustimmung zur Aufbewahrung des Allerheiligsten in Untersanding gegeben.

Die Fialialkirche Untersanding wurde 1883 innen restauriert. Folgende Arbeiten waren notwendig: Tünchung (einfache Ausmalung 439 M 70), Fassung des Hochaltars (820 M), Fassung der beiden Seitenaltäre (848 M), Kanzel (389 M), Orgel (82 M), Anstreichen der Kirchenstühle und Türen (155 M).

Als erstes wurden 1883 die Austünchung und die Fassung des Hochaltars durchgeführt. Unter Pfarrer Zehetbauer wurde in Untersanding ein neuer Kreuzweg von Bildhauer Seywald aus Hengersberg angeschafft. Der Preis hierfür betrug 1300 M. Am 31. März 1895 wurde der Kreuzweg von Karmelitenpater Augustinus von Regensburg feierlich eingeweiht. 1907 wurde die Sakristei der Fialialkirche Untersanding neugebaut. Die alte Sakristei (nur 12,68 qm) war zu klein geworden, der Neubau erhielt 36 qm Raum. Die Kosten hierfür beliefen sich auf 2151 M und 58 Pfennig. Auf Beschluss der Kirchenverwaltung Untersanding vom 15. September 1912 wurde in der dortigen Kirche nach Genehmigung durch das Bezirksamt die elektrische Beleuchtung eingerichtet. Die Kosten betragen 220,60 Mark.

Die Kirchenverwaltung Sanding beschloss am 21. März 1916, die Kirche in Untersanding nach Plänen von dem Münchner Architekten Josef Elsner sen. restaurieren zu lassen. Der Kostenvoranschlag des Architekten belief sich auf 3913 M. Unter Pfarrer Zollner wurden im Januar 1926 vier neue Glocken für Unter- und Obersanding aus der Glockengießerei Gugg in Straubing angeschafft. Die Benediktion der Glocken erfolgte in Straubing durch Stadtpfarrer Ziegler. 1928 wurde die Friedhofmauer in Untersanding instandgesetzt. Hierfür hat die Kirchenverwaltung bei der Liga Regensburg ein Darlehen in Höhe von 2000 RM aufgenommen. Am 19.

Juni 1917 wurde in Untersanding die von Frau Therese Hendlmeier erbaute Feldkapelle durch Pfarrer Zollner benediziert.



Kirche in Obersanding:

Patron der Nebenkirche ist St. Petrus. Der Bau stammt aus dem 17. Jahrhundert, er besitzt

ein flachgedecktes Langhaus. Über dem Chor ist ein achteckiges Türmchen mit Kuppeldach. Der Altar hat vier Säulen und seitliche Knorpelwerkschnitzereien. Das Altarbild wurde nach der Mitte des 17. Jahrhunderts geschaffen.

Unter Pfarrer Thomas Heindl wurde nach Genehmigung durch das Ordinariat (5. Mai 1800) in der Kirche Obersanding ein Kreuzweg angebracht. Derselbe wurde von Magdalena Aichner gestiftet. Im Jahr 1893 wurde durch einen Wohltäter ein neuer Kreuzweg für die Filialkirche in Obersanding angeschafft; derselbe wurde am 22. Juli 1893 von P. Erhard, Prior der Karmeliten zu Regensburg, eingeweiht. Die Restaurierung der Kirche Obersanding wurde von der Regierung der Oberpfalz am 12. Dezember 1913 genehmigt. Die Kosten beliefen sich auf 2911 M und wurden durch freiwillige Beiträge vollständig gedeckt.



Vielen herzlichen Dank für Ihr Interesse, das Lob und die vielen Anregungen! Bitte melden sie sich gerne bei mir, wenn sie ein Thema interessiert oder sie Unterlagen, Gegenstände oder andere Sachen für das Gemeindearchiv haben.

**Ihr Ortsheimat- und
Archivpfleger**

Raffael Parzefall

Nette Nachbarn Thalmassing



Übersicht über aktuelle Ansprechpartner in unserer Gemeinde

Viele Menschen in unserer Gemeinde sind auf Unterstützung angewiesen. Ältere Menschen, Risikopatienten, aber auch Personen, die unter Quarantäne stehen, können nicht einkaufen gehen oder fragen sich, wie sie zum Impfzentrum kommen – der verlängerte Lockdown und die Verbreitung neuer Viren-Varianten verschärfen die Situation.

Wenn Sie Unterstützung benötigen – sei es beim Einkaufen, Apothekengängen und vielem mehr – können Sie sich gerne bei unserer Nachbarschaftshilfe melden:

Nette Nachbarn Thalmassing

Frau Sabine Weiß, Telefon: 09453 - 9934-50

Zusammengehalten, mit wichtigen Informationen versorgt und unterstützt werden die Helferkreise durch die Freiwilligenagentur des Landkreises. Sie steht den ehrenamtlich Aktiven, aber auch den Gemeinden und allen wichtigen Akteuren vor Ort als Anlaufstelle auf Landkreisebene zur Verfügung:

www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de, Telefon 0941 4009-153



Regensburger Klimapreis 2021 - Bewerben Sie sich bis 06. Juni 2021

KAMPAGNE VON STADT UND LANDKREIS REGENSBURG ZUR ENERGIE- EINSPARUNG UND CO₂-MINDERUNG

Der Regensburger Klimapreis wird heuer bereits zum sechsten Mal vergeben. Er richtet sich an Bürgerinnen und Bürger aus Stadt und Landkreis Regensburg, die Wert auf die nachhaltige Reduzierung von CO₂-Emissionen gelegt haben. Die Bewerbungen können in den beiden Kategorien „Klimafreundliche Gebäude“ und „Klimafreundliches Verhalten und Engagement“ eingereicht werden.

Wer ein entsprechendes Klimaschutzprojekt seit April 2020 umgesetzt hat, kann sich bei der Energieagentur Regensburg bewerben. Mitmachen können alle privaten Haushalte oder Wohngemeinschaften. Die Bewerbungsfrist endet am 6. Juni im Rahmen der Regensburger Nachhaltigkeitswoche. Zu gewinnen gibt es Preise bis zu 1.000 Euro. Alle wichtigen Informationen zum Bewerbungsverfahren finden Sie unter: www.regensburger-klimapreis.de. Bei Fragen steht Ihnen die Energieagentur Regensburg unter 0941-29844910 oder unter klimapreis@energieagentur-regensburg.de gerne zur Verfügung.

19.02.2021 © Energieagentur Regensburg

Energieagentur Regensburg e. V. //

Rudolf-Vogt-Straße 18 // 93053 Regensburg

Fon [0941] - 298 44 91 - 0

Regionalbüro Kelheim // Donaupark 13 // 93309 Kelheim

Fon [09441] - 207 73 45

E-Mail kontakt@energieagentur-regensburg.de

Was ist im Garten erlaubt?

Wann ist Heckenschneiden erlaubt, wie hoch darf meine Hecke sein und was kann ich tun, wenn der Nachbar Pestizide sprüht, ich aber Biogemüse anbaue. Diese Rechtsvorschriften sollten alle Gartenbesitzer kennen.



Wann darf man Hecken schneiden

Die milder werdenden Temperaturen animieren den einen oder anderen Gartenbesitzer bereits dazu, wieder im Grünen aktiv zu werden. **Aber Achtung:** Hecken und Bäume dürfen seit dem 1.3. nicht mehr grundlos geschnitten werden. Seither gilt für sie eine **Schonzeit**, die bis Ende September andauert. Festgelegt ist diese im Bundesnaturschutzgesetz § 39 BNatSchG: "Es ist verboten, (...) Hecken, lebende Zäune, Gebüsch und andere Gehölze in der Zeit vom 1. März bis zum 30. September abzuschneiden, auf den Stock zu setzen oder zu beseitigen." Ein **radikaler Rückschnitt** einer Hecke oder das Entfernen einer Hecke ist nur in der Zeit von **Oktober bis Februar** erlaubt. Das gilt auch für Gebüsch und Sträucher.



Das Bundesnaturschutzgesetz regelt, dass das grundlose Schneiden von Hecken und Bäumen ab März verboten ist, da Bäume und Sträucher Lebensraum für Wildtiere und Pflanzen bieten. Der Lebensraum darf nicht zerstört werden - Ausnahmen sind besondere Gründe. Grundsätzlich verboten ist aber das **"auf-den-Stock-Setzen"** von Hecken, Bäumen und Sträuchern. Ein **"schonender Form- und Pflegeschnitt"** dagegen ist ganzjährig zugelassen. Auch kranke Gehölzer dürfen immer entfernt werden. Wenn die Verkehrssicherheit gefährdet ist, muss man ebenfalls tätig werden. Ist ein Baum nach einem Unwetter umgefallen oder droht er auf den Gehweg zu stürzen, muss das Gehölz entfernt werden.

Alle Gartenbesitzer sollten vor dem Heckenschnitt das Gehölz unbedingt auf Vogelnester kontrollieren. Entdecken Sie einen

brütenden Vogel in der Hecke, müssen Sie den Heckenschnitt in jedem Fall verschieben. Tun Sie es nicht, riskieren Sie hohe Bußgelder: Solche Verstöße gegen das Bundesnaturschutzgesetz können in Bayern mit Bußgeldern bis zu 10.000 Euro belegt werden.

Bäume an der Grundstücksgrenze

Jedes Bundesland besitzt ein eigenes so genanntes Nachbarrecht. Darin ist auch die Frage geklärt, wieviel Abstand Sie zum Nachbargrundstück einhalten müssen, wenn Sie einen neuen Baum oder Strauch in Ihren Garten pflanzen. In Bayern gilt nach AGBGB, siebter Abschnitt, Artikel 47: Bei Pflanzen, die kleiner als zwei Meter bleiben, müssen Sie mindestens 50 Zentimeter Abstand zur Grundstücksgrenze halten. Bei Gewächsen, die höher als zwei Meter werden, müssen mindestens zwei Meter zwischen Pflanze und Grundstücksgrenze liegen.

So wird der Abstand zur Grundstücksgrenze bestimmt: "Er wird gemessen: bei Bäumen von der Mitte des Stammes; bei Sträuchern und Hecken von der Mitte des am nächsten an der Grenze stehenden Triebes."

In der Regel hat der Baum, der zu nah an der Grundstücksgrenze gepflanzt worden ist, nach fünf Jahren einen Bestandschutz.

Steht ein Baum direkt auf der Grenze zwischen zwei Grundstücken, müssen sich die Nachbarn Früchte und bei einer Fällung das Holz teilen. Jeder Nachbar kann die Beseitigung des Baumes verlangen. Verzichtet ein Nachbar auf seinen Anspruch am Holz, muss derjenige, der die Fällung des Baums verlangt hat, die Kosten dafür alleine tragen. Andernfalls werden die Kosten geteilt.

Wie hoch darf eine Hecke sein

Die 50-Zentimeter-Abstand-Regel bei kleineren Pflanzen und der Zwei-Meter-Abstand bei höheren Pflanzen gilt auch für Hecken, Sträucher, Wein- und Hopfenstöcke: Je weiter weg sie von der Grundstücksgrenze stehen, desto höher dürfen sie wachsen. Eine Hecke, die einen halben Meter von der Grundstücksgrenze entfernt wächst, darf maximal zwei Meter hoch sein, außer in den Bebauungsplänen ist hierzu etwas anderes geregelt.



Obst aus Nachbars Garten ernten

Kirschen aus Nachbars Garten? Nur, wenn sie von selbst auf Ihr Grundstück fallen, dürfen Sie sie ernten. Außer, Ihr Nachbar erlaubt es Ihnen.

Steht ein Obstbaum nah am Zaun und fällt Obst vom Nachbargrundstück in Ihren Garten, dürfen Sie es behalten (Bürgerliches Gesetzbuch, § 911). Sie dürfen aber auf gar keinen Fall nachhelfen - etwa, den Baum schütteln. Denn: Selbst wenn ein Ast in Ihr Grundstück ragt - so lange der Apfel am Baum hängt, gehört er dem Eigentümer des Baumes, Ihrem Nachbarn. Sie müssen sogar dulden, wenn der Nachbar das Obst, das sich in Ihrem "Luftbaum" befindet, mit einem Obstpflücker aberntet.

Entstehen Ihnen durch große Mengen an Fallobst vom Baum des Nachbarn Beeinträchtigungen wie eine Wespenplage oder starke Fäulnisgerüche, können Sie den Baumbesitzer auffordern, das Fallobst zu beseitigen. Tut er das nicht, können Sie das Obst auf seine Kosten entfernen lassen - so ein Urteil des Amtsgerichts Backnang von 1989 (Aktenzeichen 3C35/38).

Laub vom Nachbarn

Was für Fallobst gilt, gilt auch für das Laub, die Zapfen oder Samen vom Baum Ihres Nachbarn: Fällt es auf Ihren Rasen, "gehört" es Ihnen. Der Nachbar muss sich nicht um die Beseitigung des Laubs oder der Zapfen kümmern, sondern Sie. Außer, die Beeinträchtigungen sind extrem. Das allerdings müssten Sie vor Gericht nachweisen können:

"Laub, Nadeln, Samen etc. werden von der Rechtsprechung in der Regel nicht als wesentliche Beeinträchtigung angesehen. Die Beseitigung des Laubes gehöre nach Ansicht der Gerichte zu den üblichen Gartenarbeiten."

Wenn der Nachbar Pestizide sprüht

Sie ziehen Biogemüse und Ihr Nachbar versprüht Gartenchemie? Das müssen Sie generell dulden. Außer:

"Wenn diese Pestizide oder Herbizide irgendwie auf mein Grundstück gelangen, sei es durch Regenwasser oder Wind, dann hat der BGH darin eine wesentliche Störung des Eigentums gesehen und dann habe ich aus § 906 BGB einen Unterlassungsanspruch. Wenn gesundheitliche Schäden auftreten, haftet dafür auch der Urheber."

Überhängende Äste und wuchernde Wurzeln

Ragt ein Ast vom Baum Ihres Nachbarn in Ihr Grundstück und verhindert zum Beispiel, dass Sie eine Schaukel für Ihre Kinder aufstellen können oder beschädigen Wurzeln vom Baum des Nachbarn Ihre Abflussrohre, ist das eine wesentliche Störung Ihres Eigentums. Sie können also ihren Nachbarn auffordern, den Ast oder die Wurzeln zu beseitigen und müssen ihm dafür immer erst eine angemessene Frist setzen, das selbst zu tun. Bei der Festsetzung dieser Frist müssen Sie berücksichtigen, dass man Bäume in bestimmten Zeiträumen nicht beschneiden kann. Im Sommer dürfte eine Zwei-Wochen-Frist ausreichen.

Lässt Ihr Nachbar die Frist tatenlos verstreichen, dürfen Sie den Ast selbst entfernen. Auch Wurzeln, die vom Baum des Nachbarn in Ihren Garten wachsen und eine "wesentliche Störung" Ihres Eigentums sind, dürfen Sie selbst kappen. Entstehen Ihnen dabei Kosten, können Sie diese vom Nachbarn verlangen.

Was Sie nicht tun sollten: Einen Weg ersetzen lassen, dessen Platten durch Wurzeln aus Nachbarns Garten angehoben worden sind, und dem Nachbarn diese Arbeiten dann in Rechnung stellen. Und für die Eintreibung der Kosten vor Gericht ziehen - das hat eher wenig Aussichten auf Erfolg. (BGH, AZ: V ZR 99/03)

Bäume fällen - was muss ich beachten

Wenn Sie einen älteren Baum in Ihrem Garten fällen wollen, fragen Sie am besten zuerst bei der Gemeindeverwaltung Thalmassing oder der Unteren Naturschutzbehörde nach.



Rasen mähen Uhrzeit

An Werktagen, also auch samstags, dürfen Sie von 7 bis 20 Uhr Rasen mähen - mit sehr leisen Motorrasenmähern, die das EU-Umweltzeichen tragen (Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung - 32. BImSchV, seit 2002 gültig). Alle anderen Motorrasenmäher dürfen werktags von 9 bis 13 und 15 bis 17 Uhr benutzt werden. Davon ausgenommen sind Handmäher - sie dürfen auch an Sonn- und Feiertagen und in der Ruhezeit zum Einsatz kommen. An Sonn- und Feiertagen dürfen Sie nicht mähen - außer mit Muskelkraft mit einem Handmäher.

Lautere Geräte wie Rasentrimmer, Laubbläser oder Laubsammler dürfen nur werktags von 9 bis 13 Uhr und von 15 bis 17 Uhr betrieben werden. Bei Verstößen gegen die Lärmschutzverordnung können Bußgelder von bis zu 50.000 Euro verhängt werden.

Wespennest am Haus - was tun

Wespen stehen wie Hornissen in Bayern unter Artenschutz. Nester dürfen Sie auf keinen Fall einfach selbst beseitigen. Tun Sie es doch, kann das in Bayern bis zu 5.000 Euro Bußgeld kosten. Dafür brauchen Sie eine Genehmigung der Unteren Naturschutzbehörde, die Sie auch berät, wie Sie am besten vorgehen.

Mit diesen Nachbarschaftskonflikten müssen Sie in Bayern zuerst zum Schlichter

Nachbarschaftskonflikte treten ganz häufig auf. Und enden nicht selten vor Gericht. Um zu verhindern, dass sich Nachbarn wegen Kleinigkeiten im Gerichtssaal bekriegen, sieht das Bayerische Schlichtungsgesetz vor, dass bei bestimmten Streitigkeiten vor einem Verfahren zuerst einmal ein neutraler Schlichter eingeschaltet werden muss. Das betrifft alle Konflikte, die sich um private Immissionen und den Grenzabstand von Pflanzen drehen. Als Streitschlichter arbeiten Notare und Rechtsanwälte, die eine Zulassung als Schlichter besitzen.

Egal, wie groß Ihr Ärger über das Laub aus Nachbarns Garten ist, bedenken Sie, dass Sie wahrscheinlich noch länger mit Ihrem Nachbarn zusammenleben werden. Suchen Sie am besten gemeinsam nach einer Lösung. So mancher Konflikt lässt sich vermeiden mit der richtigen Kommunikation.

Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie bauen!



Zimmerei
KIENDL
Thalmassing
Telefon 09453 / 7256
www.zimmerei-kiendl.de

- Erstellen von sichtbar gehobelten Dachstühlen
- Carports, Terrassenüberdachungen, Vordächer, Balkone
- Fassadenverkleidungen
- Dacheindeckungen
- Aufstockungen und Anbauten in Holzrahmenbau
- Nachträglicher Einbau von Dachfenstern, Gauben
- Energiesparende Dämmsysteme bei Dachumdeckungen
- Asbestabbau
- und natürlich auf Anfrage vieles mehr



Zimmerei Kiendl, Hauptstraße 3 a, 93107 Thalmassing

STADLER

Metallbau



Klaus Stadler
Metallbaumeister
Sandstraße 3
93107 Thalmassing / Obersanding



Telefon +49(0)9453 999 58 28
Mobil +49(0)160 7 81 60 92
stadler-metallbau@t-online.de
www.stadlermetallbau.de

Terrassenüberdachungen
Vordächer, Carports
Sichtschutzwände
Hoftore
Schilder, Banner, Digitaldruck
Aufkleber, Fotodruck
Glasdekor

Metallbau und Werbetechnik

Wahlhelfer dringend gesucht!!!!



Am 26.09.2021 wird wieder die Bundestagswahl durchgeführt.

Für diese Wahl werden voraussichtlich in Thalmassing und den jeweiligen Ortsteilen sieben Wahllokale und vier Briefwahllokale gebildet, für die Wahlhelfer benötigt werden.

Für jedes Wahllokal sind 6 Wahlhelfer und für jedes Briefwahllokal 8 Wahlhelfer erforderlich. Die Gemeinde Thalmassing ist daher auf Ihre Mithilfe angewiesen.

Als Wahlhelfer haben Sie die Möglichkeit, ein Stück Demokratie live zu erleben und mitzugestalten sowie ein Ehrenamt auszuführen. Für Ihre Unterstützung erhalten Sie für eine Tätigkeit als Wahlhelfer ein sog. Erfrischungsgeld.

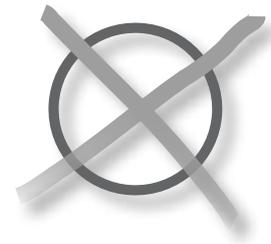
Welche Voraussetzungen müssen Sie erfüllen?

Um als Wahlhelfer tätig sein zu können, müssen Sie bei der jeweiligen Wahl stimmberechtigt sein

Was erwartet Sie bei Ihrer Tätigkeit als Wahlhelfer?

Folgende Aufgaben erwarten Sie am Wahlsonntag:

- Prüfung der Wahlberechtigung
- Ausgabe der Stimmzettel
- Beaufsichtigung der Wahlkabinen und der Wahlurne
- Eintragung des Stimmabgabevermerks in das Wählerverzeichnis
- Sicherstellung des ordnungsgemäßen Ablaufs der Stimmabgabe
- Auszählung der Stimmzettel ab 18:00 Uhr



Wie viel Zeit muss ich einplanen?

Für den Wahltag werden die Wahlhelfer in den Wahllokalen in Vormittags- und Nachmittags-Schichten eingeteilt. Die Wahllokale öffnen um 8.00 Uhr und schließen um 18.00 Uhr. Ab 18:00 Uhr muss das gesamte Team zum Auszählen der Stimmen im Wahllokal anwesend sein. Bis ca. 20.00 Uhr sollte die Wahl abgeschlossen sein. Einteilungswünsche werden, soweit möglich, berücksichtigt.

Es besteht auch die Möglichkeit in einem Briefwahlvorstand mitzuwirken. Die Briefwahlvorstände treffen sich erst am Nachmittag des Wahltages, entscheiden über die Zulassung von Wahlbriefen und zählen ebenso ab 18:00 Uhr die Stimmzettel aus.

Noch nie gemacht? Kein Problem. Sie werden in Ihre Tätigkeit umfangreich eingewiesen und von erfahrenen Wahlhelfern unterstützt.

Interessierte Bürger bitten wir sich im Bürgerbüro der Gemeinde Thalmassing oder unter Tel. 09453/9934-0 oder -12 zu melden.

Was passiert, wenn nicht genügend freiwillige Helfer gefunden werden?

Werden nicht genügend freiwillige Wahlhelfer gefunden, werden diese nach dem Zufallsprinzip über die Einwohnermeldedatei ausgewählt. Bei der Bestellung zum Wahlhelfer handelt es sich um ein gesetzlich vorgeschriebenes Ehrenamt, das nur aus zwingenden persönlichen Gründen abgelehnt werden darf.



MOVE & EAT
BS

- ERNÄHRUNGSBERATUNG UND -UMSTELLUNG
- INDIVIDUELLE TRAININGSBERATUNG IN EINEM PERSÖNLICHEN UMFELD, ABSEITS DER ANONYMEN FITNESSKLEINEN
- SPEZIFISCHES COACHING FÜR JUNG UND ALT, BEGINNER UND FORTGESCHRITTENE
- AUCH ALS ONLINE COACHING BUCHBAR

BERNHARD SCHRAMMA - LIZENSIIERTER FITNESSTRAINER UND ERNÄHRUNGSBERATER
- PREISE AUF ANFRAGE
- TERMINE NACH VEREINBARUNG

IST IHR INTERESSE GEWECKT, MELDEN SIE SICH DOCH GERNE UND UNVERBINDLICH ZU EINEM INFOGESPRÄCH

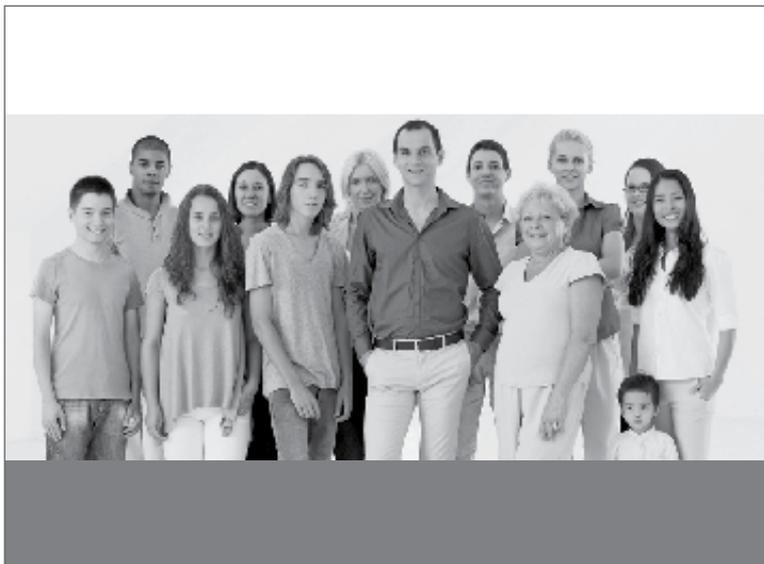
www.bs-moveandeat.com

MOVE AND EAT - THAT'S ALL YOU NEED

nutritioncoach #bewegung #essen #training
fitnesscoach #trainingsplan #richtigessen
#ernährungsplan #berltagym

Bernhard Schramma
Hauptstraße 53a
93107 Thalmassing
bsmoveandeat@web.de
0157 - 15 64 88 06

@bsmoveandeat
BS - Move & Eat



profamilia
Regensburg

Wir beraten Sie kostenlos und vertraulich zu **Fragen** bei

- Schwangerschaft
- Familienplanung
- Partnerschaft
- Kinderwunsch

An der Schergenbreite 1 · 93059 Regensburg
regensburg@profamilia.de · profamilia.de/regensburg
Tel: 0941-70 44 55

Mit uns können Sie reden!



Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie
Zertifizierte Handtherapie

HAND . ERGO . THERAPIE
LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

- Hand-Arm-Intensiv-Therapie zur Wiederherstellung motorischer Funktionen
- Therapien bei Multiple Sklerose, Demenz etc.
- Therapien und Förderung bei Kindern

Deutsches Hygiene Register.de
01/2021 geprüft
SEHR GUT
Deutsche Gesellschaft für Ergotherapie

HAUSBESUCHE

Neutraubling · Regensburger Str. 13 · Tel.: 09401 80283 · www.neutraubling-ergotherapie.de

Pressemitteilung

Bayerisches Landesamt für
Statistik



12/2021/42/A

Fürth, den 18. Januar 2021

Mikrozensus 2021 im Januar gestartet

Interviewerinnen und Interviewer des Landesamts für Statistik in Fürth bitten um Auskunft

Der Mikrozensus ist die größte amtliche Haushaltsbefragung in Deutschland. Seit mehr als 60 Jahren wird in Bayern und im gesamten Bundesgebiet jährlich etwa ein Prozent der Bevölkerung befragt. Nach Angaben des Bayerischen Landesamts für Statistik in Fürth betrifft dies in Bayern rund 60 000 Haushalte. Sie werden im Verlauf des Jahres von speziell für diese Erhebung geschulten Interviewerinnen und Interviewern zu ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage befragt. Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht nach dem Mikro-zensusgesetz Auskunftspflicht.

Im Jahr 2021 findet im Freistaat wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikro-zensus statt. Dabei handelt es sich um eine gesetzlich angeordnete Haushalts-befragung, für die seit 1957 jährlich ein Prozent der Bevölkerung zu Themen wie Familie, Lebenspartnerschaft, Lebenssituation, Beruf und Ausbildung befragt wird. Für einen Teil der auskunftspflichtigen Haushalte kommt ein jährlich wechselnder Themenbereich hinzu, der in diesem Jahr Fragen zur Gesundheit beinhaltet.

Die durch den Mikrozensus gewonnenen Informationen sind Grundlage für zahlreiche gesetzliche und politische Entscheidungen und deshalb für alle Bürgerinnen und Bürger des Landes von großer Bedeutung. So entscheiden die erhobenen Daten z.B. mit darüber, wieviel Geld Deutschland aus den Struktur- und Investitionsfonds der Europäischen Union erhält.

Aufgrund steigender Anforderungen, z.B. im Bereich der Arbeitsmarkt- und Armuts-berichterstattung, wurde der Mikro-zensus für die Jahre ab 2020 überarbeitet. Neben der bereits seit 1968 in den Mikrozensus integrierten Arbeitskräfte-erhebung der Europäischen Union (LFS – Labour Force Survey) sind seit 2020 auch die bisher separat durchgeführte europäische Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU SILC – European Union Statistics on Income and Living Conditions) sowie ab diesem Jahr die Befragung zu Informations- und Kommunikati-onstechnologie (IKT) Teil des neuen Mikrozensus. Um die Befragten trotz dieser

Erweiterungen zu entlasten, wird die Stichprobe seit 2020 in Unterstichproben geteilt, auf welche die verschiedenen Erhebungsteile LFS, EU-SILC und IKT verteilt werden.

Die Befragungen zum Mikrozensus finden ganzjährig von Januar bis Dezember statt. In Bayern sind in diesem Jahr rund 60 000 Haushalte zu befragen. Dabei bestimmt ein mathematisches Zufallsverfahren, wer für die Teilnahme am Mikro-zensus ausgewählt wird.

Die Befragungen werden in vielen Fällen als telefonisches Interview mit den Haushalten durchgeführt. Dafür engagieren sich in Bayern zahlreiche ehrenamtlich tätige Interviewerinnen und Interviewer im Auftrag des Bayerischen Landesamts für Statistik. Haushalte, die kein telefonisches Interview wünschen, haben die Möglich-keit, ihre Angaben im Rahmen einer Online-Befragung oder auf einem Papierfrage-bogen per Post zu übermitteln.

Ziel des Mikrozensus ist es, für Politik, Wissenschaft, Medien und die Öffentlichkeit ein zuverlässiges Bild der Lebens-verhältnisse aller Gruppen der Gesellschaft zu zeichnen. Um die gewonnenen Ergebnisse repräsentativ auf die Gesamt-bevölkerung übertragen zu können, ist es wichtig, dass jeder der ausgewählten Haushalte an der Befragung teilnimmt. Aus diesem Grund besteht für die meisten Fragen des Mikro-zensus eine gesetzlich festgelegte Auskunftspflicht. Sie gilt sowohl für die Erst-befragung der Haushalte als auch für die drei Folgebefragungen innerhalb von bis zu vier Jahren. Durch die Wiederholungsbefragungen können Veränderungen im Zeit-verlauf nachvollzogen und eine hohe Ergebnisqua-lität erreicht werden. Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfas-send gewährleistet. Auch die Interviewerinnen und Interviewer sind zur strikten Ver-schwiegenheit verpflichtet. Sie kündigen das geplante Telefoninterview bei den Haushalten stets zuvor schriftlich an.

Das Bayerische Landesamt für Statistik in Fürth bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2021 eine Ankündigung zur Mikrozensusbefragung erhalten, die Arbeit der Interviewerinnen und Interviewer zu unterstützen.

Bayerisches Landesamt
für Statistik
Nürnberger Str. 95
90762 Fürth

Stabsstelle Präsidialbüro,
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Nürnberger Str. 95
90762 Fürth

Pressesprecher: Gunnar Loibl
Telefon: 0911 98208-6104,
0911 98208-6109,
E-Mail: presse@statistik.bayern.de

www.statistik.bayern.de

Öffentliche Verkehrsmittel Fürth:
Haltestelle: Jakobinenstraße

rb-os.de

**Zusammenhalten ist
immer noch die beste
Zukunftsstrategie.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Gerade in der heutigen Zeit braucht die Welt wieder mehr Zuversicht. Deshalb unterstützen wir alle, die trotz Herausforderungen den Mut finden, die Zukunft in die Hand zu nehmen: Ideenhaber und Anpacker, Familien und Pläneschmieder, Mitbestimmer, Unternehmer und Alltagshelden. Gemeinsam schauen wir nach vorn und sagen: Morgen kann kommen. Wir machen den Weg frei.

**Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG**



Verkehrssicherheit in der Gemeinde Thalmassing

Seit dem 1. Januar 2020 ist die Gemeinde Mitglied beim Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz, bereits seit 2018 arbeitet die Gemeinde über eine Zweckvereinbarung mit dem Verband zusammen. Die erste Messung erfolgte im Mai 2018 und derzeit wird an 16 Messstellen die Geschwindigkeit der Verkehrsteilnehmer gemessen. Dabei werden die Messstellen „nach Bedarf“ bedient, sodass vor allem an Stellen, wo verstärkt Verstöße festgestellt wurden bzw. werden, gemessen wird.

Aktuell hat die Gemeinde 15 Überwachungsstunden gebucht, damit ist die Bedienung von verschiedenen Messstellen im Monat gewährleistet. Neben den eigenen Maßnahmen seitens der Gemeinde, wie das Aufstellen von zusätzlichen Hinweisschildern/Smiley Gerät, Markierung von „30“ auf den Straßen oder Regulierung der Geschwindigkeit, bilden die Messungen ein passendes Instrument, um die Verkehrsteilnehmer aufmerksam zu machen. Denn es geht vor allem um die Sensibilisierung für das Thema „angepasste Geschwindigkeit“!

Bisher wurden insgesamt 149 Messungen durchgeführt: 68.470 gemessene Fahrzeuge, dabei 4.282 Überschreitungen!

Im Jahr 2019 wurde in der Luckenpainter Straße (7-mal), der Hausinger Straße (8-mal), der Wolkeringer Straße (10-mal) sowie in der Talstraße (Wolkering 12-mal) am meisten gemessen. Dabei gab es vor allem in der Luckenpainter Straße und in der Hausinger Straße prozentual die meisten Verstöße: Jeweils knapp unter 20 Prozent aller gemessenen Fahrzeuge waren zu schnell, obwohl sich hier die beiden Kindergärten, die Grundschule und die Mehrzweckhalle befinden.

Aufgrund dieser Umstände wurde im Jahr 2020 hierauf ein besonderes Augenmerk gelegt. In der Luckenpainter Straße und in der Hausinger Straße fanden insgesamt 29 Messungen statt, dabei verbesserte sich die Beanstandungsquote auf 14 bzw. 13 Prozent. Erfreulicherweise waren auch die einzelnen Verstöße nicht mehr derartig erheblich wie in 2019. Ebenso wurde verstärkt in den Ortsteilen Luckenpaint, Sanding, Weillohe und Wolkering gemessen (insgesamt 25 Messungen). Seit der Reduzierung der Geschwindigkeit in Luckenpaint zu Beginn des Jahres 2020 auf 30 km/h wurden bei 7 Messungen knapp 17 Prozent aller gemessenen Fahrzeuge beanstandet. Die Verstöße bei den Messungen in den Ortsteilen lagen alle knapp unter 10 Prozent. Innerhalb des Hauptortes waren zudem die Hauptstraße (5-mal), die Bergstraße (3-mal) und die Wolkeringer Straße (15-mal) Messschwerpunkte. Dabei lagen die Verstöße unter 10 Prozent, in der Bergstraße bei rund 13 Prozent.

Grundsätzlich ist eine positive Entwicklung zu erkennen und nach dem Abgleich mit unserem gemeindeeigenen Messgerät, das nur die Geschwindigkeiten aufzeichnet, kann dies bestätigt werden. Am stärksten zeigt sich dies in der Luckenpainter Straße: Von 23 Prozent (2018) auf 14 Prozent (2020)! Bleiben wir dennoch alle wachsam und halten uns an Geschwindigkeitsvorgaben, denn die Sicherheit im Straßenverkehr geht uns alle an!

Bei Fragen, Anmerkungen oder Kritik können sie sich jederzeit im Rathaus melden!

Ihr Bürgermeister Raffael Parzefall

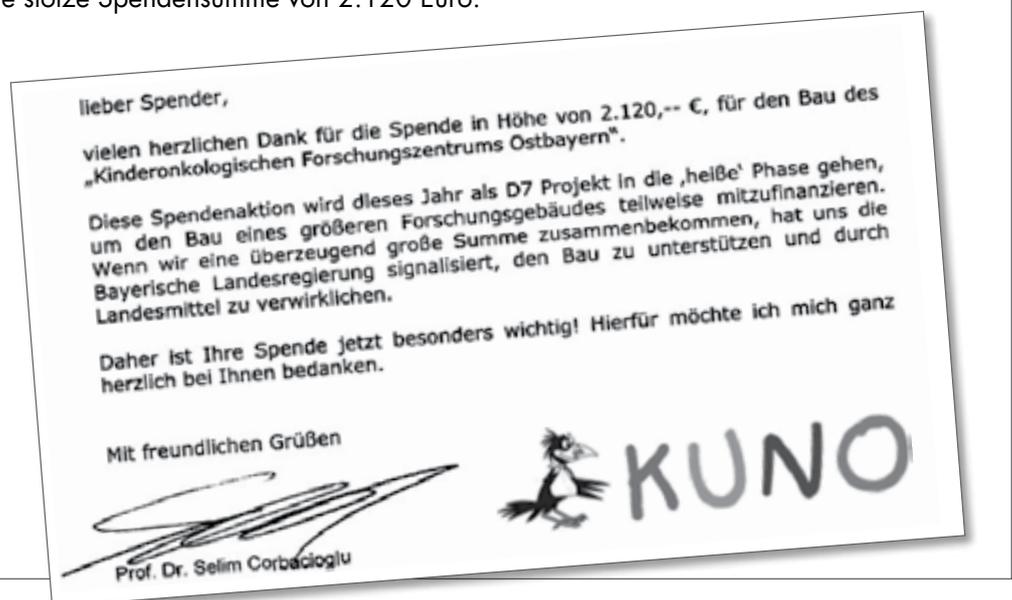
Dorfgemeinschaften Weillohe und Poign spenden 2.120,- €

Wie bereits seit über 20 Jahren wurden auch letztes Weihnachten Spenden für die Kinderonkologie der Uni Regensburg gesammelt. Leider musste das Hirtenfeuer, bei dem nach der Christmette in Weillohe Spenden gesammelt wurden, Coronabedingt ausfallen. Ein Spendenaufruf, der an alle Haushalte in Weillohe und Poign verteilt wurde, erbrachte die stolze Spendensumme von 2.120 Euro.

*In einem Brief
bedankte sich nun
Herr Prof. Dr.
Selim Corbacioglu
persönlich:*



ABTEILUNG FÜR PÄDIATRISCHE
HÄMATOLOGIE, ONKOLOGIE UND
STAMMZELLTRANSPLANTATION
Leiter: Prof. Dr. med. Selim Corbacioglu

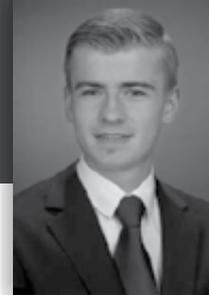


Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied

Fachinstitut für Bestattungen
Bestattermeisterbetrieb



Christian Handl
Bestattermeister



Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
Tel. (09 41) 20 82 999

Web: www.bestattungen-abschied.info

Email: info@bestattungen-abschied.info

Schätze aus der Natur



von der Idee
zum Unikat

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendlmeier,
Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,
Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243
Termin nach Vereinbarung

SUCHE

Liebe Gemeindeglieder, Liebe Nachbarn,

als junge Familie leben wir mittlerweile schon einige Zeit in Thalmassing und möchten nicht mehr weg.

Um uns hier zu verwurzeln, **suchen wir ein Einfamilienhaus** (gerne auch renovierungsbedürftig) oder Grundstück in ruhiger Lage, mit großzügigem Garten im gesamten Gemeindegebiet Thalmassing (Weillohe, Luckenpaint, Obersanding, Untersanding, Wolkering, Klausen etc.).

Sie können uns jederzeit unter 0172 626 4221 erreichen - wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Pressemitteilung

Regensburg, 29. Januar 2021



Freiwilligenagentur verlost Regional Schmankerl-Kisten

100 Ehrenamtliche aus dem Landkreis dürfen sich freuen

Regensburg (RL). Fast 500 Inhaberinnen und Inhaber der Bayerischen Ehrenamtskarte aus dem Landkreis haben bei der Weihnachtsverlosung der Freiwilligenagentur mitgemacht. 100 von ihnen können sich freuen: Sie bekommen eine der Holzkisten mit Produkten aus der Regionaltheke des Landkreises im Wert von jeweils 50 Euro.

Landrätin Tanja Schweiger und Yvonne Bachfischer von der Freiwilligenagentur zogen die Gewinner. „Nachdem wir im letzten Jahr keinen Ehrenamtsabend machen konnten“, so Tanja Schweiger, „haben wir vor Weihnachten die Verlosungsaktion gestartet. Ein kleiner Ersatz, ein kleine Freude, ein kleines Dankeschön für alle Inhaberinnen und Inhaber der Bayerischen Ehrenamtskarte für ihr langjähriges Engagement.“

Die Gewinnerinnen und Gewinner werden von der Freiwilligenagentur per E-Mail benachrichtigt.

Aktuell gibt es im Landkreis 2.495 Inhaberinnen und Inhaber von Ehrenamtskarten. Die 2.500ste ist also schon in greifbarer Nähe. Alle wichtigen Infos zur Ehrenamtskarte unter www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de oder unter 0941 4009-414.



Landrätin Tanja Schweiger (rechts) und Yvonne Bachfischer von der Freiwilligenagentur zogen die Gewinner – ein kleines Dankeschön für alle Inhaberinnen und Inhaber der Bayerischen Ehrenamtskarte für ihr langjähriges Engagement.

Foto: Beate Geier

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg

Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez

Tel.: 0941 4009-276, -433, -419, -547

E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de



PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein
Lymphdrainage und Massage

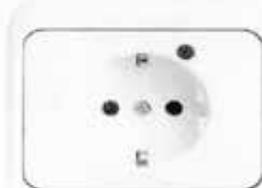
Unser Gesundheits- Angebot

**3 x 20 Minuten
Massagen
50.- €**

Tel. 09453 - 99 90 155 · Ringstr. 16a · Thalmassing

- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B. Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie
- Harn-/ Stuhlinkontinenz
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fango, Heißluft, Eis, Elektrotherapie
- Fußreflextherapie
- Gruppengymnastik: Beckenboden, Wassergymnastik, Sturzprophylaxe für Senioren, Angehörigenschulung
- Betriebliche Gesundheitsvorsorge
- HAUSBESUCHE

ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte
- EIB - Gebäudetechnik

Telefon 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing



Der E-CHECK[®]

Sicherheit vom Elektromeister

Pressemitteilung

Regensburg, 02.02.2021



Allgemeinverfügung mit Sicherheitsvorschriften für kleine Bestände

Schutz-Maßnahmen vor Geflügelpest verstärkt

Regensburg (RL). Im Landkreis Regensburg gelten seit Dienstag, 2. Februar 2021, verschärfte Regelungen für Geflügel-Halter. Mit einer Allgemeinverfügung wappnet sich der Landkreis gegen die hochansteckende Vogelgrippe, die sich nun auch in Bayern ausbreitet. Die Seuche ist nach derzeitigem Stand für Menschen ungefährlich, dennoch warnt das Veterinäramt davor, tote Tiere anzufassen. Entsprechende Funde sollen der Behörde gemeldet werden.

Ab sofort gelten strenge Sicherheitsvorschriften auch für Geflügelhalter mit kleineren Beständen bis zu 1 000 Stück Geflügel – nicht nur für große Zuchtbetriebe. Unter anderem müssen Ställe, Schutzkleidung und Transportfahrzeuge nach jedem Gebrauch gereinigt und desinfiziert werden. Außerdem müssen die Zugänge zu den Ställen besonders gesichert werden. Zu achten sei vor allem auch auf Eintragswege wie kontaminiertes Futter, Wasser oder verunreinigte Einstreu und Gegenstände wie Schuhwerk, Schubkarren oder Fahrzeuge.

Gemäß der Allgemeinverfügung sind ab heute auch Ausstellungen, Märkte und sonstige Veranstaltungen, bei denen Geflügel und andere Vögel verkauft, gehandelt oder zur Schau gestellt werden, verboten. Zudem gilt im gesamten Landkreis ein Fütterungsverbot für Wildvögel.

Das Landratsamt weist darauf hin, dass Verstöße mit Geldbußen von bis zu 30 000 Euro geahndet werden können.

Ein Merkblatt mit Sicherheitsmaßnahmen speziell für Geflügelhalter sowie weitere aktuelle Informationen zur Geflügelpest in Bayern sind abrufbar auf der Webseite des Bayerischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit unter [Geflügelpest](#).

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg

Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez

Tel.: 0941 4009-276, -433, -419, -547

E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de

Pressemitteilung

Regensburg, 10.März2021



Förderung: Sport- und Schützenvereine

Vereinspauschale 2021 – Verlängerung Antragsfrist bis 6. April 2021

Regensburg (RL). Zur Unterstützung der Sport- und Schützenvereine in der aktuellen Situation wird die **Frist zur Abgabe der Anträge für die Vereinspauschale 2021 bis zum 6. April 2021 verlängert**. Verspätet abgegebene Anträge können aufgrund der gesetzlichen Ausschlussfrist nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Formulare und weitere Informationen sind auf der Landkreis-Homepage abrufbar unter www.landkreis-regensburg.de, Stichwort: Bürgerservice – Dienstleistungen von A-Z, Sportförderung, Rubrik: **Vereinspauschale** des Freistaats Bayern.

Bei Fragen steht den Vereinen Frau Kronawitter, Telefon: 0941 4009-173, E-Mail: kommunalaufsicht@landratsamt-regensburg.de gerne zur Verfügung. Bei persönlicher Abgabe der Unterlagen ist eine Terminvereinbarung erforderlich. Um Bearbeitungszeiten zu verkürzen, bittet das Landratsamt Regensburg um Angabe einer E-Mail-Adresse in den Antragsunterlagen.

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg

Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez

Tel.: 0941 4009-276, -433, -419, -547

E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de



Koela & Girschick
Fotografie

Ihre Fotografin vor Ort!



*Bewerbungsfotos...
Biometrische Bilder...*

Tel: 09453-3109133 Mobil: 015146235617



DONUM VITAE in Bayern e.V.
beraten – schützen – weiter helfen

Wir bieten an:

- Allgemeine Schwangerenberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB
- Vermittlung von finanziellen Hilfen
- Beratung bis zum 3. Lebensjahr des Kindes
- Sexualpädagogik, Familienplanung und Beratung in Verhütungsfragen

Die Beratung ist kostenlos und erfolgt überkonfessionell, auf Wunsch auch anonym.

Wir halten auch in der Corona-Krise unser umfangreiches Beratungsangebot bereit. Sowohl persönliche Gespräche zwischen den Berater*innen und den Klient*innen als auch Telefon- und Video-Beratungen sind möglich.



DONUM VITAE in Bayern e.V.
Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen
Maximilianstr. 13 Tel. 0941/5956490
93047 Regensburg Fax 0941/5956499
Email: regensburg@donum-vitae-bayern.de
Homepage: www.regensburg.donum-vitae-bayern.de



Bio-Milchhaisl
am Wild'n Hof

JETZT GEÖFFNET!

Frische **Bio-Rohmilch** rund um die Uhr zum **Selbstzapfen**



Wild'n Hof
93107 Wolkering
Ortsausfahrt Richtung Bad Abbach

Karin und Johannes Wild • Talstraße 24 • 93107 Wolkering • Mobil 0175/5861065 • wild.family@t-online.de • facebook.com/BioMilchhaislamWildnHof



**FEUERWEHR
THALMASSING**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden!

Aufgrund der nach wie vor in diesem Frühjahr unkalkulierbaren
Pandemie-Situation ist es leider nicht möglich unser traditionelles
Maibaumaufstellen abzuhalten.

Auch unsere für 28. März 2021 geplante Jahreshauptversammlung
müssen wir leider absagen.

Kommen Sie gesund durch diese Zeit!

Kameradschaftliche Grüße

Werner Wittmann
Vorsitzender



Frauenbund Thalmassing



Katholischer Deutscher
FRAUENBUND



Liebe Frauenbundfrauen,

unter dem Motto „Worauf bauen wir“ hatten wir am 5. März in der Pfarrkirche den Weltgebetsstag. Alleine in Deutschland machen jährlich mehr als 800.000 Menschen bei dieser Aktion mit.

Der Weltgebetsstag erlaubt jedes Jahr einen Blick über den Tellerrand zu den Christen anderer Kulturen. Er macht auch neugierig auf das Leben, den Glauben sowie oftmals auch Herausforderungen und Probleme in anderen Ländern.

Das Gastland war dieses Jahr Vanuatu – ein Inselstaat im Pazifik. Man sagt, eines der letzten Paradiese auf der Welt, wie es vom Tourismus beworben wird. Doch dieses Paradies wird bedroht u. a. durch Naturkatastrophen und den Klimawandel. Steigende Wassertemperaturen gefährden Fische und Korallen, Starkregen bringen Ernteauffälle mit sich, Plastikmüll verdrückt den Pazifik, Zyklone verwüsten die Inseln und der Meeresspiegel steigt ständig.

Außerdem liegt Vanuatu auf dem pazifischen Feuerring. So sind die Inseln besonders vor Vulkan- ausbrüchen und Erdbeben gefährdet.

Leider ist Vanuatu auch kein Paradies für Frauen. Die Gewalt gegen Frauen ist allgegenwärtig.

Damit der WGT nicht ausfallen musste, fand er im Rahmen eines Wortgottesdienstes - mit Abstands- und Hygieneregeln – in der Pfarrkirche statt und nicht wie gewohnt im Pfarrheim. Leider war auch kein Gesang erlaubt, dennoch konnten wir uns die schönen Lieder anhören.

Zum Abschluss des Gottesdienstes wurden noch Blumensamen verschenkt, als Zeichen der Verbundenheit mit Vanuatu.

DANKE für Ihr Mitfeiern und Mitbeten und Ihre großzügigen Spenden,

die komplett an das Weltgebetsstageskomitee weitergeleitet wurden, um damit weltweite Projekte für Frauen und Mädchen zu unterstützen.

Ihr Frauenbund Thalmassing - Vorstandschaft



Bestandsimmobilien

Bewertung – Verkauf – Vermietung –
Kapitalanlagen – Handwerker Kleinaufträge

Mit uns bauen Sie einfach und schnell



Neubau – individuell geplant
Beratung – Planung – Verkauf

Wir sind an Ihrer Seite

- von der Planung bis zum Einzug
- von der Bewertung bis zum Notar
- von der Besichtigung bis zur Wohnungsübergabe

Sie wünschen eine unverbindliche Beratung?
Sehr gerne! Rufen's doch am besten gleich an.

langjährige Erfahrung - ständige Weiterbildung



Auf Vermittlung Spezialisiert



Weithaler GbR

Immobilien – relocation service
Schlossstraße 22
93107 Thalmassing

Telefon: 0 94 53 - 99 70 85
Mobil: 0171 - 830 94 69

immobilien@weithaler.net
www.weithaler.net

Vorstand Gewerbeing Thalmassing

kinderkranken- gymnastikpraxis



barbara wustmann

vojta / bobath – therapeutin
säuglinge, kinder
und jugendliche

waldenburgerstraße 5
93073 neutraubling

telefon: 09401 / 8 04 67
fax: 09401 / 91 55 24

www.barbara-wustmann.de

email: barbara.wustmann@gmx.de

- behandlung auf neurophysiologischer grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung

Gemeindebücherei Thalmassing



Die Bücherei ist wieder offen

Seit 8. März ist in der Gemeindebücherei wieder eine Ausleihe zu den normalen Öffnungszeiten möglich.

Natürlich nur unter Berücksichtigung des Hygienekonzeptes:

- Zutritt nur mit FFP2 Maske
- Mindestabstand 1,5 m
- Maximal 14 Personen gleichzeitig in der Bücherei (incl. Kinder)
- Ausfüllen eines Nachverfolgungszettels
- Nutzung der Bücherei nur für Ausleihe und Rückgabe, kein weiterer Aufenthalt.

Mit Öffnung der Bibliothek laufen auch die Leihfristen normal weiter, d.h. bei verspäteter Rückgabe wird eine Mahngebühr fällig.

Sollten Sie an einem Lieferservice interessiert sein, melden Sie sich bitte unter 99 81 351 während unserer Öffnungszeiten.

Stand dieser Informationen ist der 12. März, die jeweils gültigen Richtlinien finden Sie immer auf unserer Homepage.

Onleihe Leo-Sued

Im April jährt sich die Erweiterung unseres Angebots mit der Onleihe.

Als Mitglied der Gemeindebücherei haben unsere Leser die Möglichkeit sich digitale Bücher, Zeitschriften, Zeitungen und Hörbücher auszuleihen.

2020 haben 86 Leser diesen Service genutzt und rund 1.200 Medien ausgeliehen.

Zugangsvoraussetzung ist die Mitgliedsnummer, das Geburtsdatum und die Zahlung der jährlichen Verwaltungsgebühr von 7,50 € für Erwachsene bzw. 10 € für eine ganze Familie.

OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.

www.ogv-thalmassing.de



Mitgliederversammlung:

Da ständig Veränderungen vorgenommen und Einschränkungen gelten, ist eine Terminfestlegung für unsere Mitgliederversammlung zurzeit nicht möglich. Bereits seit über einem Jahr sind Veranstaltungen auf Grund der Corona Pandemie untersagt und das Vereinsleben stark eingeschränkt.

Frühjahrs-Sammelbestellung:

Eine Sammelbestellung für Gartenbedarf und Dünger führen wir auch dieses Jahr durch. Bestellung und Beratung übernimmt Hr. Eisenhut Ludwig jun. Die Auslieferung erfolgt frei Haus. Zudem erhalten Vereinsmitglieder 10% Preisnachlass. Tel. Hr. Eisenhut: Baywa Lappersdorf 0941- 860106 oder 0151-16104333

Rasen Vertikutieren:

Der Rasen sollte nicht vor dem zweiten Rasenschnitt vertikutiert werden. Ein zu frühes Vertikutieren führt zur Schädigung der Grasnarbe. Die Reservierung des Vertikutierers übernimmt Hr. Kulzer Tel. 7292.

Der Vertikutierer kann unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln ausgeliehen u. abgeholt werden.

Für das Be- und Entladen (Abstandsregeln) ist der Abholer zuständig.

Leihgebühr: 5,00 € /Std. für Mitglieder
10,00 € /Std. für Nichtmitglieder

Mitgliederausweise:

Vereinsmitglieder, die einen Ausweis benötigen, können diesen bei Hr. Kulzer abholen.

Termine: Vorausgesetzt das Veranstaltungen wieder zugelassen werden.

Die Landesgartenschau vom 23.04.2021 bis 03.10.2021 in Ingolstadt. Motto: „Inspiration Natur“.

Sonntag, 27.06.2021 10:00 - 17:00 Uhr

Tag der offenen Gartentür in Viehhausen.

Für alle Gartenliebhaber ein lohnender Besuch.

Sonntag, 11.07.2021 · 10:00 Uhr:

Messfeier bei der Wolfgangseiche.

Sonntag, 15.08.2021 Schlosspark Köfering: Familientag

125 jährigen Jubiläum Kreisverband Regensburg

Ein erfolgreiches und gesundes Gartenjahr 2021.

wünscht die Vorstandschaft

gez.

Ernst Kulzer · Vorsitzender

Werde Mitglied beim Obst- und Gartenbauverein

Jahresbeitrag: Doppelmitgliedschaft 12,00 € ·

Einzelmitgliedschaft 8,00 € · Kinder 4,00 €

Wir sind und bleiben für Sie da!

Der Sozialverband VdK ist immer in ihrer Nähe. Und bleibt es auch in Zeiten der Corona-Krise. Auch wenn unsere 400 VdK-Geschäftsstellen für den Publikumsverkehr die Türen gerade nicht überall öffnen dürfen, sind wir dennoch für ihre sozialrechtlichen Anliegen da. Sie erreichen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aller VdK-Landesverbände per Telefon, E-Mail, Fax oder Brief. Ihre Anliegen werden wie gewohnt bearbeitet mit großer Fachkompetenz und individueller Beratung.

Auch wenn wir Sie als unsere Mitglieder aktuell nicht persönlich sehen können: Wir halten die sozialrechtliche Beratung trotzdem aufrecht, damit Sie weiterhin zu Ihrem Recht kommen und keine wichtigen Termine versäumen. Bitte rufen Sie in ihrer VdK-Geschäftsstelle vor Ort an und vereinbaren Sie einen individuellen telefonischen Termin. Ihre Fragen zu Rente, Pflege und Schwerbehinderung werden genauso beantwortet wie sozialrechtliche Fragen, die sich aus der aktuellen Corona-Krise ergeben, zum Beispiel zur Arbeitslosenversicherung und zum Kurzarbeitergeld, zum Krankengeldbezug und zu Sozialhilfeangelegenheiten.

Die große Gemeinschaft des Sozialverbandes VdK ist gerade jetzt so wichtig wie nie.

Bleiben Sie gesund!

VdK-OV Thalmassing

SOZIALVERBAND

VdK

BAYERN

OV Thalmassing

Johann Stöhr, Tel. 09453 93789

Wanderfreunde Thalmassing e.V.

Wanderinformation

Aufgrund der Corona-Pandemie finden derzeit keine organisierten Wandertage statt.

Nachruf

Leider verstarben unsere Vereinsmitglieder

Herr Hans Breu

Herr Johann Hönig

Herr Franz Eckert sen.

Herr Franz Eckert sen. war von 1978 – 1989 als Kassenprüfer tätig und hat anschließend bis 1995 das Amt des 2. Kassiers übernommen.

Wir danken ihnen für die jahrelange Vereinstreue und Unterstützung und werden ihnen stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Wir wünschen ein frohes Osterfest und bleibt gesund!

Gott zum Gruß - gut zu Fuß

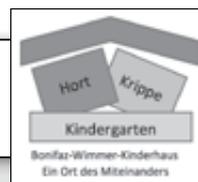
Die Vorstandschaft

Jahresbeitrag:	Familien	10,00 Euro
	Erwachsene	7,50 Euro
	Kinder	5,00 Euro

Näheres beim 1. Vorstand, Rupert Folger, Tel. 1693

Werde Mitglied bei den Wanderfreunden Thalmassing e.V.!
Auch Nordic-Walker herzlich willkommen!

www.wanderfreunde-thalmassing.de

Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus, Luckenpainerstr. 20, 93107 Thalmassing**Kinder des Bonifaz-Wimmer-Kinderhauses begrüßen den Frühling**

Der Frühling, die Zeit des Säens und Wachsens ist für die Kinder jedes Jahr immer wieder eine spannende Zeit.

Bei den ausgiebigen Exkursionen durch Wald, Wiese und Feld werden die Kinder angeregt auf erste Frühlingszeichen zu achten.

- Wer findet die ersten grünen Blättchen?
- Wer entdeckt die erste Knospe oder Blüte?
- Wer hört das Vogelgezwitscher?

Besonders viel Spaß macht so ein Spaziergang, wenn er mit Sammeln von Material und gezielten Beobachtungen verbunden ist.

Die Kinder erspüren die Kraft und Energie, die uns die ersten warmen Sonnenstrahlen verleihen können.

In den vergangenen Tagen konnten die Kinder die Vorgänge des Säens, des Wachsens und die Bedürfnisse von Pflanzen erfahren und erleben, indem sie selbst mit Hand anlegten oder durch Gestaltungsgeschichten.

Dabei wird bei den Kindern das Interesse an der Natur auf einfache und effektive Art und Weise erweckt. Sie werden mit der Pflanzenpflege vertraut gemacht und erlernen so Verantwortung, für die ihnen anvertrauten Pflanzen, zu übernehmen.

Auch wenn der Frühling jedes Jahr wieder zum Thema im Kinderhaus wird, entdecken ihn die Kinder jedes Jahr immer wieder neu.

Einen schönen Start ins Frühjahr und alles Gute wünschen die Kinder und Erzieherinnen des Bonifaz-Wimmer-Kinderhauses.



Dem Frühling auf der Spur



Gestaltung eines Frühlingsbildes



Krippenkinder erfreuen sich am Zuordnungsspiel



Hortkinder treffen Vorbereitungen für die Aussaat



Die kath. Kirchenstiftung St. Nikolaus Thalmassing

sucht ab sofort für das Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus:

eine/n **Erzieher/-in** (m/w/d)

oder

eine/n **Kinderpfleger/-in** (m/w/d)

mit 20-25 Std./Woche

Bezahlung erfolgt nach ABD.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an das:

Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus, Frau Graf

Luckenpainer Straße 20, 93107 Thalmassing.

E-Mail: KIGA-Bonifaz-wimmer@t-online.de





Liebe Mitglieder,

wegen der weiterhin sehr unsicheren Lage kann die **Jahresversammlung mit Neuwahlen** in absehbarer Zeit nicht stattfinden. Über die Festsetzung eines Termins wird rechtzeitig in den verschiedenen Medien informiert.

Die bisherige Vorstandschaft bleibt bis dahin im Amt.

Für Ihre Treue zum FC in dieser schwierigen Zeit bedanken wir uns sehr herzlich. Wir hoffen, baldmöglichst wieder ein umfangreiches Sportangebot bieten zu können.

Die Vorstandschaft

Kinder spenden für Familien in Not

Eine kleine Gruppe von Kindern aus Weillohe starteten am Samstag in Eigeninitiative eine Spendenaktion für Familien in Not.

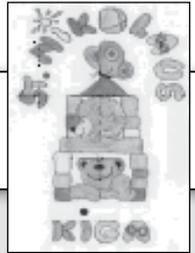
Die Kinder verkauften unter anderem selbst gebastelte Osterdeko und Blumen.

Der stolze Erlös von 506 € wurde der Hilfsorganisation „Deutsche Lebensbrücke e.V.“ gespendet.



Vielen Dank
allen Spendern!





Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing



Verspäteter Start nach den Weihnachtsferien

Nachdem erneuten Lockdown, in dem nur eine Notbetreuung für die Kinder möglich war, sind wir jetzt in einem eingeschränkten Regelbetrieb. D. h. wir müssen feste Gruppen bilden und die Erzieher sind fest einer Gruppe zugeteilt. Alle fieberten der erneuten Öffnung der Kitas entgegen. Niemand weiß, wie lange die Betreuung der Kinder im eingeschränkten Regelbetrieb stattfinden kann. Bei höheren Inzidenzwerten (ab 100) werden die Kitas wieder in Notbetreuungszeiten übergehen.

Nun widmen wir uns der Vorbereitung auf Ostern. Herstellen von Fenster- und Raumschmuck, sowie das Anfertigen unserer Osternester nimmt einen großen Raum bei unserer täglichen Arbeit ein.

Natürlich darf das Spiel, Malen und Bewegen im Freien mit den Freunden nicht zu kurz kommen. Der Kontakt zwischen den Kindern ist sehr wichtig, Freunde sehen, mit ihnen spielen und viele Dinge gemeinsam erkunden, ist für alle Altersstufen im Kinderhaus notwendig.

Nun hoffen alle, dass unsere Osterfeier mit Suchen des Osternestes wie geplant stattfinden kann. Alle Erzieher versuchen den Kindern so viel Normalität zu geben, wie es die Hygieneregeln zulassen.

Auch unsere „Großen“ genießen es, wenn wir kleine Vorbereitungen auf den nächsten Schritt der Kinder – Schulintritt im Herbst – unternehmen. Sei es beim Vorkurs Deutsch, beim Reimen, Anlaute erkennen und Wörter in Silben zerlegen, aber auch unsere Faltschichte möchte fortgeführt werden. Das Zahlenland hatten wir zum Glück vor dem Lockdown abgeschlossen. Dies alles geht nur, wenn verschiedenen Regeln eingehalten werden.

Auch die Aller kleinsten haben ihre Kameraden und die Betreuungspersonen vermisst. Bei den kleineren ist es wichtig, neben den Spielmöglichkeiten und neuen Erfahrungen sammeln, einen gesunden Ausgleich durch Bewegungen, sei es an der frischen Luft oder aber auch bei Bewegungsbaustellen in der Turnhalle, herzustellen.



Kinderpfleger*in (m/w/d)

Das Kinderhaus St. Nikolaus in Thalmassing besteht aus einer Kinderkrippengruppe und zwei Kindergartengruppen. Wir legen besonders viel Wert auf verantwortungsbewusstes Handeln, Zuverlässigkeit, Einfühlbarkeit, Teamfähigkeit und Offenheit gegenüber den Teammitgliedern, Vorgesetzten sowie den Eltern und Kindern.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine/n Kinderpfleger*in (m/w/d) in Teilzeit mit 33 Std/Wo

Wenn Sie

- eine Ausbildung als Kinderpfleger (m/w/d) oder gleichwertig haben
- liebevoll und einfühlsam mit Kindern umgehen
- motiviert, kreativ, teamfähig, kommunikationsfähig sind
- fachliche und soziale Kompetenz besitzen
- und sich mit dem diakonischen Leitbild und den christlichen Werten identifizieren

bieten wir Ihnen

- einen vielseitigen Arbeitsplatz in einer Kindertageseinrichtung unter erfahrener Leitung

- eine Tätigkeit in einem engagierten und kreativen Team
- eine attraktive Vergütung nach den AVR Diakonie Bayern
- weitere Sozialleistungen (u.a. betriebliche Altersvorsorge, Jahressonderzahlung, 30 Tage Urlaub)
- individuelle Entwicklungsmöglichkeiten

Bewerbungsvoraussetzung:

Sie verfügen über einen Nachweis der persönlichen Eignung zur Betreuung und Beaufsichtigung von Minderjährigen (Vorlage eines erweiterten Führungszeugnisses nach § 30a Abs. 2 BZRG) sowie für nach 1970 geborene Bewerber (m/w/d) über einen Nachweis einer Masernschutzimpfung oder einer durchgemachten Masernerkrankung (Titernachweis).

Sind Sie unser neue Kollege/unsere neue Kollegin? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

Kinderhaus St. Nikolaus
Birgit Bauer-Zierhut
Hausinger Str. 10
93107 Thalmassing
Tel. 09453-401
st.nikolaus@dw-regensburg.de

(ZIP- und doc-Dateien werden nicht geöffnet)



ÖSTERHASEN-SUCH-QUIZ

Perfektes Quiz zu Ostern für eine unterhaltsame Aktivität zum Osterfest für Groß und Klein!

Ab dem 28.03.2021 können große und kleine Spürnasen auf "Osterhäschensuche" gehen.

Ein kleines Rätsel führt euch auf die richtige Spur, wo die Hasen sich versteckt haben können.

Jedes Häschen hat natürlich einen **NAMEN**, diesen bitte fest merken, aufschreiben und alle gefundenen Hasennamen bei der Gemeinde im Umschlag **bis zum 23. April** abgeben!

DEINEN NAMEN und **ANSCHRIFT** nicht vergessen!

Ab **FÜNF** gefundenen Hasennamen kann man an der Verlosung von insgesamt **20 Überraschungen** teilnehmen! Wer alle **10 NAMEN** erfolgreich gefunden hat, bekommt zusätzlich eine kleine Überraschung als Belohnung!

Viel Freude dabei, wünscht die GEMEINDE.



AUF DIE HÄSCHEN FERTIG LOS ! ! ! !



1. **Rätselort:** Dort gibt es Sand, Wasser und viel Spaß

2. **Rätselort:** Ein sehr alter Baum, der viele Geheimnisse kennt und über 1000 Jahre alt ist

3. **Rätselort:** Eine kleine Kapelle zwischen Thalmassing und Weillohe

4. **Rätselort:** Ein Denkmal mitten in Thalmassing

5. **Rätselort:** Ein Ort an dem du viel Lernen kannst

6. **Rätselort:** Im Notfall rücken dort in Thalmassing viele Helden aus

7. **Rätselort:** An diesem Ort findest du den größten Spielerturm im Gemeindegebiet

8. **Rätselort:** Diesen Ort lieben die Leseratten unter euch

9. **Rätselort:** An diesem Ort kannst du sehr viel für unsere Umwelt tun



10. **Rätselort:** Hier kannst du in einem Haisl super leckere frische Milch zapfen



VERANSTALTUNGSKALENDER

Die Aktualität der Veranstaltungen entnehmen Sie bitte der gemeindlichen Homepage.



ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDEVERWALTUNG

ÄMTER/DIENSTSTELLE	Ansprechpartner	Telefon-Nr.	E-Mail	Zimmer
<ul style="list-style-type: none"> • ERSTER BÜRGERMEISTER 	Parzefall Raffael	09453/9934-10	raffael.parzefall@thalmassing.de	4
<ul style="list-style-type: none"> • VORZIMMER/ SEKRETARIAT • TELEFONZENTRALE • GEMEINDEBLATT • ANSPRECHPARTNER/ ORGANISATION TRAUUNGEN 	Schmidmeier Waltraud	09453/9934-0	waltraud.schmidmeier@thalmassing.de	6
<ul style="list-style-type: none"> • GESCHÄFTSLEITUNG, HAUPTVERWALTUNG • GEMEINDERATSANGELEGENHEITEN • KÄMMEREI/ FINANZVERWALTUNG • BAULEITPLANUNG • GRUNDSTÜCKSANGELEGENHEITEN 	Riedl Martin	09453/9934-11	martin.riedl@thalmassing.de	5
<ul style="list-style-type: none"> • LEITUNG BÜRGERBÜRO • STELLV. GESCHÄFTSLEITUNG • BAUORDNUNGSRECHT, BAUANTRÄGE • PERSONALVERWALTUNG • ÖFFENTLICHE SICHERHEIT UND ORDNUNG • VERKEHRSWESEN • STRAßEN UND WINTERDIENST • STROM UND ENERGIE • FEUERWEHRWESEN • VERGABERECHTSPLATTFORM • VORÜBERGEH. GASTSTÄTTENERLAUBNIS • DATENSCHUTZBEAUFTRAGTE 	Karban Jasmin	09453/9934-22	jasmin.karban@thalmassing.de	Bürgerbüro
<ul style="list-style-type: none"> • EINWOHNERMELDEAMT • AUSWEISE UND PÄSSE • GEWERBE • FRIEDHOFS- UND BESTATTUNGSWESEN • FUNDSACHEN • VERSICHERUNGSANGELEGENHEITEN • HUNDESTEUER • WAHLAMT 	Brandl Renate	09453/9934-12	renate.brandl@thalmassing.de	Bürgerbüro
<ul style="list-style-type: none"> • LIEGENSCHAFTSVERWALTUNG • SOZIALE ANGELEGENHEITEN • FISCHEREISCHEINE • SCHWERBEHINDERTENPARKAUSWEISE • AN- U. ABMELDUNG VON MÜLLTÖNNEN • AMTL. LAGEPLÄNE • ABFALLWIRTSCHAFT • STRAßENUNTERHALT • REGENWASSERKANAL • VEREINE • EDV 	Meister Markus	09453/9934-19	markus.meister@thalmassing.de	Bürgerbüro
<ul style="list-style-type: none"> • KASSE • MÜLLSÄCKE 	Hetzenegger Edeltraud	09453/9934-13	edeltraud.hetzenegger@thalmassing.de	3
<ul style="list-style-type: none"> • KINDERGARTEN • SCHULE • MITTAGSBETREUUNG • HOMEPAGE • BREITBAND • UMWELT UND GEWÄSSER • JAGD- UND FISCHEREIPACHT 	Englbrecht Sabine	09453/9934-15	sabine.englbrecht@thalmassing.de	6
<ul style="list-style-type: none"> • ANLAGE- UND INVENTURVERZEICHNIS • VERMÖGENSERFASSUNG • UMSATZSTEUER • STRAßEN- UND WEGEBESTANDSVERZEICHNIS • GEBÜHRENKALKULATION • HAUSNUMMERNVERGABE • GEWERBESTEUERBESCHIED 	Gabelsberger Bianka	09453/9934-18	bianka.gabelsberger@thalmassing.de	6

Für den Notfall

- Polizei 110
- Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112
- Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117
- Giftnotruf 0911/39 82 451
- Zahnärztl. Notdienst
im Uni-Klinikum (Tag und Nacht) 0941/9440
- Weitere Auskünfte über den
zahnärztl. Notdienst unter 0941/59 204-41

Im Störfall zu erreichen

Wasserzweckverband Mintraching

Bei Störfällen und Rohrbrüchen Tel. 09406/94100
außerhalb der Geschäftszeiten 0172/7596540 oder
0172/7594723

Abwasserzweckverband Mintraching

Bereitschaftsdienst Tel. 09406/94140
außerhalb der Geschäftszeiten 0170/3374228

Strom Bayernwerk Tel. 09492/950-0

Telekom – Telefon

Geschäftskunden Tel. 0800/330-2870
Privatkunden Tel. 0800/330-1000

Primagas Tel. 02151/852333

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Thalmassing

Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel. 09453/9934-0, Fax 09453/9934-20
gemeinde.thalmassing@thalmassing.de
www.thalmassing.de

Montag, Dienstag und Freitag
08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr
Sprechzeit des Bürgermeisters:
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Wertstoffhof Thalmassing

Hauptstraße 73

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch: 16.00 – 18.00 Uhr

Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Bücherei Thalmassing

Luckenpainter Straße 20

Tel. 09453/99 81 351

Montag 8:00 – 9:30 Uhr
Bücherei Café

Mittwoch 16:30 – 18:00 Uhr

Freitag 18:00 – 19:00 Uhr

Sonntag 10:00 – 12:00 Uhr

Nette Nachbarn Thalmassing

Nachbarschaftshilfe

Tel. 09453/99 34-50

Aus aktuellem
Anlass nur mit
Terminvereinbarung

Beauftragte der Gemeinde Thalmassing

Senioren

Dietmar Breu

Jugend

Hans Biener

Gleichstellung und Integration

Irmgard Reis

Agenda und Entwicklung

Christian Dozler

Behinderte und Gleichgestellte

Romy Helgert

Energie

Walter Nowotny

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 10. Mai 2021